Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
177

ΤΕΤΑΡΤΗ 26 ΑΥΓ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ :
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ :
ΠΕΡΑΝ 47

آپوغوماتینی

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

صاحب امتیاز ومدیر مسئول قسطنطین واسیلیادیس ادارەخانه ومطبعه سوریه چارشو نومرو ۲۹ (تلفون بك اوغلی ٤٧) (لادومبلیك)

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 45

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ :
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

ΕΝ ΣΥΡΙΑ

Ἡ ἔντονος προσοχὴ ἡ στρεφομένη τὰς ἡμέρας ταύτας πρὸς τὴν ἐξέλιξιν τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης δὲν ἀποκλείει νὰ ἐπισκοπήσωμεν τὴν ἐν Συρίᾳ κατάστασιν καὶ νὰ παρακολουθήσωμεν τὰς ἐντυπώσεις, τὰς κρίσεις καὶ τοὺς φόβους τῶν Γάλλων δι' αὐτήν. Τοῦτο ἀποτελεῖ ἐνδιαφέρουσαν ἐνασχόλησιν ἥτις δὲν πρέπει νὰ τεθῇ ἐν δευτερευούσῃ μοίρᾳ.

Μία πολιτικὴ κοινοτοπία συνιστᾷ ὅπως ἅμα τῇ ἐμφανίσει ζητήματός τινος προβάλλουν ἀλλαχοῦ ἄλλα πρὸς τὸν σκοπὸν καρπώσεως ὠφελημάτων εὐχερῶν λόγῳ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ προσοχὴ τοῦ κόσμου εἶναι ἀπερροφημένη πρὸς ἄλλους ὁρίζοντας.

Ἐνῷ ἡ Γαλλία εὑρίσκετο πρὸ τῶν ἀδοκήτων περιπλοκῶν ἐν Μαρόκῳ, αἵτινες καὶ τὴν ἀναγκάζουν νὰ διεξάγῃ ἐκεῖ συστηματικὸν πόλεμον εὐρυτάτης ἀκτῖνος καὶ μεγάλης ἐντάσεως, ἐνῷ ἡ Τουρκία ἠσχολεῖτο εἰς τὸ νὰ ἀπαντήσῃ εἰς τὴν ἔκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς τῆς ἐρεύνης καὶ νὰ καταστρώσῃ τὰς νομίμους ἀξιώσεις της, ἓν λακωνικὸν καὶ φειδωλὸν τηλεγράφημα ἐκ Συρίας ἀνήγγελλεν ὅτι Δροῦσοι τινὲς ἐπετέθησαν κατά τινος γαλλικοῦ ἀποσπάσματος συνοδεύοντος ἀποστολὰς ἐφοδίων.

Κατ' ἀρχὰς τὸ πρᾶγμα παρεστάθη ὡς ἁπλῆ ληστρικὴ ἐπίθεσις, χωρὶς σημασίαν, ὡς ἐπεισόδιον ἀπὸ τὰ συχνά. Ἐν τούτοις ἐξ ἄλλων πηγῶν τὰ τηλεγραφήματα ἐξηκολούθουν νὰ ὁμιλοῦν περὶ Δρούσων, ἀνέφερον καὶ διά τινα στρατηγικὴν θέσιν τῆς Σουεΐδα τὴν ὁποίαν οὗτοι καὶ ἐπολιόρκησαν.

Εὑρισκόμεθα λοιπὸν πρὸ ἐπαναστάσεως ἐν Συρίᾳ; Εὑρισκόμεθα πρὸ σοβαροῦ ἐθνικιστικοῦ κινήματος στρεφομένου κατὰ τῶν Γάλλων ἐν τῇ γῇ τῆς περιφήμου ταύτης «ἐντολῆς»;

Τὸ γαλλικὸν ὑπουργεῖον τὸ ὁποῖον εἶχε καθῆκον νὰ φωτίσῃ τὸ γαλλικὸν δημόσιον καὶ τὸν διεθνῆ κόσμον ἐν προκειμένῳ, σιγᾷ. Ἰσχυρίζεται ὅτι δὲν ἔχει σχετικὰς πληροφορίας. Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως, ἐξ ἀγγλικῶν ἰδίᾳ πηγῶν, φθάνουν εἰς Παρισίους ποικιλώταται εἰδήσεις αἱ ὁποῖαι θολώνουν καὶ σκοτίζουν ἐπὶ πλέον τὰ γεγονότα, τοσούτῳ μᾶλλον ὅσον παρουσιάζουσι ἐξόχως σοβαρὰν τὴν ἐν Συρίᾳ κατάστασιν τῶν Γάλλων. Εἰς τὰς εἰδήσεις ταύτας προστίθενται καὶ αἱ γερμανικῆς προελεύσεως αἱ ὁποῖαι βεβαίως δὲν εἶναι τοιαύτης φύσεως ὥστε νὰ καθησυχάζουν τοὺς Γάλλους. Αὗται ἀναφέρουν ὅτι οἱ Δροῦσοι ἔχουν γενικὸν ἀρχηγεῖον, ὅτι ἔχουν καταστρώσει πρόγραμμα, ὅτι ἔχουν ἐνισχυμένον ἠθικὸν καὶ ὅτι ἀπέρριψαν τοὺς ὅρους τοῦ στρατηγοῦ Σαράϊ οἵτινες συνίσταντο εἰς πληρωμὴν ἀποζημιώσεως εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ εἰς τοὺς παθόντας ἐμπόρους ὡς καὶ εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῶν ὅπλων τὰ ὁποῖα ἐκυριεύθησαν κατὰ τὰς μάχας.

Εἰς ἑτέραν εἴδησιν γερμανικῆς πηγῆς ἀναφέρεται ὅτι ὁ σουλτὰν Ἀτράς, ὁ ἀρχηγὸς τῶν Δρούσων, ἐδήλωσεν εἰς τὸν ἰδιαίτερον ἀπεσταλμένον τῆς «Ἐφημερίδος τοῦ Φὼς» ὅτι δὲν θὰ ἀποδώσουν οἱ Δροῦσοι τὰ ὅπλα διότι τὰ ἠγόρασαν διὰ τοῦ αἵματός των, ὅτι δὲν θὰ συγκατανεύσωσιν εἰς μόνην τὴν αὐτονομίαν τοῦ δρουσικοῦ λαοῦ, ὅτι ζητοῦν τὴν ἀνεξαρτησίαν ὁλοκλήρου τῆς Συρίας ἥτις νὰ ἔχῃ τὸ κοινοβούλιόν της, τὸν ἐθνικόν της στρατόν, τὴν κυβέρνησίν της καὶ τὸν βασιλέα της ἢ τὸν πρόεδρόν της, τῶν Γάλλων περιοριζομένων εἰς τὸν ρόλον ἁπλῶν συμβούλων. Ὁ Ἀτρὰς οὗτος ἐδήλωσεν ὅτι χάρις εἰς τοὺς φίλους καὶ τοὺς συμμάχους του» δύναται νὰ προκαλέσῃ ἐπανάστασιν καθ' ὅλην τὴν Συρίαν.

Ἐξ ἄλλου συμπληρωματικαὶ πληροφορίαι τοῦ αὐτοῦ ἀνταποκριτοῦ ἀναφέρουν ὅτι ἡ πόλις Σουεΐδα εἶναι εἰς τὰς χεῖρας τῶν Δρούσων ἐκτὸς τοῦ στρατῶνος ἢ ἀκροπόλεως ὅπου 600—700 Γάλλοι πολιορκοῦνται.

Τώρα πάντα μανθάνουν ἔξωθεν οἱ Γάλλοι περὶ τοῦ οἴκου των καὶ αὐτῶν δοκιμάζουν διπλῆν πικρίαν: "Ὅτι εἶναι νέα δυσάρεστα καὶ ὅτι δὲν ἔχουν κἂν τὴν σκληρὰν εὐκαιρίαν νὰ τὰ ἀναγγέλλουν οἱ ἴδιοι, ἀφίνουν δὲ ἄλλους νὰ τοὺς τὰ ἀποκαλύπτουν.

Ἀλλ' ἆρά γε ἡ «ἔλλειψις πληροφοριῶν» τὴν ὁποίαν προβάλλει ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις, εἶναι ἀληθὴς ἢ μήπως ἀποτελεῖ τρόπον ὑπεκφυγῆς;

Ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων» διερμηνεύουσα τὴν ἀνησυχίαν τοῦ δημοσίου προέβη εἰς ἐρεύνας ἐν τῷ Κὲ ντ' Ὀρσαὶ καὶ ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν στρατιωτικῶν, αἵτινες κατέληξαν εἰς τὸ νὰ πεισθῇ ὅτι οἱ ἐπίσημοι γαλλικοὶ πολιτικοὶ κύκλοι οὐδὲν ἀποκρύπτουν διὰ τὸν ἁπλούστατον λόγον, ὅτι καὶ οὐδὲν γνωρίζουν ἐξ ὅσων διαδραματίζονται ἐν Συρίᾳ. Ἀλλ' ἀκριβῶς αὐτὸ τὸ ὁποῖον παριστᾷ τὴν εἰλικρίνειαν τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως τὴν καταγγέλλει δι' ἄλλο πολὺ σοβαρώτερον τῆς ἀνειλικρινείας σφάλμα: Χαρακτηρίζεται ὡς ἀνήκουστος ἡ ἐπιδεικνυομένη ἀμέλεια, οἱ πάντες δὲ διερωτῶνται πῶς ἡ κυβέρνησις ἀνέχεται νὰ στερῆται εἰδήσεων ἀπὸ τὸν ὕπατον ἐν Συρίᾳ ἁρμοστὴν καὶ πῶς δὲν ἀντιλαμβάνεται ὅτι ἡ κατάστασις αὕτη ἡ προδίδουσα ἀβουλίαν, δύναται νὰ συνεπαγάγῃ συνεπείας σοβαράς. "Ὅλοι δὲ συμφωνοῦν ὅτι ἡ κατάστασις αὕτη δὲν δύναται νὰ παραταθῇ.

Πάντα ταῦτα ἐδημιούργησαν ρεῦμα ἀντιπαθείας ἐν τῷ γαλλικῷ δημοσίῳ κατὰ τοῦ ὑπάτου ἐν Συρίᾳ ἁρμοστοῦ στρατηγοῦ Σαράϊ, κατὰ τοῦ ὁποίου στρέφουν σωρείαν κατηγοριῶν, σχεδὸν δὲ τὸν καταγγέλλουν ὡς ἠθικὸν αὐτουργὸν τῆς ἐπαναστάσεως καὶ τῶν δημιουργηθεισῶν δυσαρεσκειῶν, διὰ τῆς πολιτικῆς τὴν ὁποίαν ἀπὸ ὀκταμήνου ἐφήρμοσεν ἐν Συρίᾳ.

Μ.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΔΙΑ ΤΟ ΧΡΥΣΟΜΑΛΛΟΝ ΔΕΡΑΣ

Μὲ τὰς ἀναχωρήσεις τῶν ἀνταλλαξίμων καὶ μὴ ἀνταλλαξίμων συμβαίνουν ἐρωτικαὶ διαλύσεις, προκαλοῦνται ἀπελπιστικοὶ σπαραγμοί, πληγμοὶ καρδιῶν, ἐγκαταλείψεις. Τὰ διάφορα ζευγαράκια, τὰ ὁποῖα ἐγεννήθησαν σὲ μιὰ συνάντησι, τὰ ὁποῖα διετηρήθησαν ἀπὸ τὴ ζήλεια, ἀπὸ ματαιοφροσύνη, ἀπ' τὸ πόθο κάποιας ἐρωτικῆς περιπετείας, τὰ ζευγαράκια ἐκεῖνα ποὺ δὲν εἶχαν μέσα τους κανένα ψυχικὸ ἑνωτικὸ δεσμό, ὅλα αὐτὰ διελύθησαν.

Εἰς τοὺς χωρισμοὺς αὐτοὺς ὁ ἄνδρας συνήθως εἶναι ἐκεῖνος ποὺ φεύγει. Καὶ ηὗρε μιὰ ἀφορμή: τὴν ἀνταλλαγή του, ηὗρε μιὰ ἄλλη: θὰ φύγῃ νὰ κερδίσῃ χρήματα, νὰ βρῇ δουλειά, νὰ κάμῃ μερικοὺς παράδες... Ἐν τῷ μεταξὺ ἀφίνει τὴν «ἀγάπη» του ἐδῶ, ἂς μείνῃ ἐκείνη ἥσυχη, ἐκεῖνος πάντα θὰ τὴν συλλογίζεται καὶ θὰ τῆς γράφῃ. Στὴν πρώτη εὐκαιρία θὰ τὴν καλέσῃ νὰ κάμουν τοὺς γάμους τους ἐκεῖ.

Ἡ κόρη πιστεύει. Φιλιά, ἐναγκαλισμοί, ἐλπίδες. Ἡ κόρη τὴν παραμονὴ τοῦ φέρει καὶ δῶρα γιὰ τὸ ταξίδι: Κολώνιαις, μυρωδιές, γλυκύσματα, γραβάτες καὶ παράδες ἀκόμη. Καὶ νὰ ἦσαν μόνον αὐτά, πολλαῖς τοῦ δίδουν ἀπ' τὸν ἑαυτό του καὶ ἄλλο πολυτιμότερο. Γιατὶ ὄχι: μήπως δὲν εἶναι ἡ μνηστή του, ἡ ἀγαπημένη του γυναικοῦλα, μήπως δὲν τῆς ὡρκίσθη αὐτὸς αἰώνια ἀγάπη καὶ ἕνωσι; Γιατὶ λοιπὸν νὰ φειδωλευθῇ αὐτὴ μπρὸς σὲ τόσαις ὑποσχέσεις καὶ ἐκδηλώσεις του;

Καὶ ὁ χωρισμὸς γίνεται μὲ ἐλπίδες. Καὶ ἡ κόρη γυρνᾷ σπίτι της καὶ παίρνει τὴν βελόνα γιὰ νὰ συμπληρώσῃ τὰ προικιά της. Ποιὸς ξεύρει, μπορεῖ νὰ τὴν φωνάξῃ πολὺ γρήγορα...

Ἡ μέραις ὅμως περνοῦν, ἴσως φθάσῃ ἕνα γράμμα καὶ κατόπι κάποιο δεύτερο... Ἂν φθάσῃ καὶ τρίτο εἶναι γιὰ νὰ τὴν πληροφορήσῃ ὅτι δὲν ἔχει χρήματα, ὅτι ἡ δουλειαῖς του δὲν πᾶνε καλά, ὅτι... ὅτι... Καὶ ἡ κόρη κλαίει, κλαίει, κλαίει ἐπάνω στὰ γράμματα ἐκεῖνα τὰ ἄπιστα.

Ὕστερα τὰ γράμματα καθυστεροῦν καὶ κατόπιν σταματοῦν ὁλότελα. Ἐκείνη δὸς του καὶ τοῦ γράφει, τοῦ θυμίζει παλιὲς μέραις, παληοὺς ὅρκους, παληαῖς γλύκες καὶ πρὸ πάντων τὴν νύκτα ἐκείνη ποὺ... σ' αὐτὰ ἐκεῖνος δὲν προσέχει κἂν τί ν' ἀπαντήσῃ;

Καὶ ἡ κόρη παίρνει μιὰ ἀπελπιστικὴ ἀπόφασι. Βγάζει τὸ διαβατήριό της καὶ μὲ τῆς οἰκονομίαις ποὺ ἔχει ἢ μὲ τὰ χρήματα ποὺ βρίσκει πουλῶντας τὰ προικιά της παίρνει τὸ βαπόρι.

Εἶναι ὁ ἀργοναύτης τῆς συγχρόνου ἐποχῆς, μὲ τὴν διαφορὰ ὅτι ἐκεῖνοι ἐπήγαιναν εἰς τὴν κατάκτησιν τοῦ χρυσομάλλου δέρατος, αὐτὴ πηγαίνει εἰς τὴν κατάκτησιν τοῦ ἀνδρικοῦ...

Ἂν πρὶν φύγῃ τῆς ἔλεγε κανεὶς νὰ καθήσῃ σπίτι της, νὰ ἐπιδοθῇ στὴ δουλειά της, νὰ κοττάξῃ νὰ βρῇ κανένα ἐργατικὸ παλληκάρι μὲ λογιώτερα λόγια καὶ μὲ περισσότερο οἰκογενειακὸ πνεῦμα, δὲν θὰ τὸν ἄκουε. Θὰ τὸν ἀγριοκύτταζε μάλιστα, θὰ τὸν ἐνόμιζεν ἄνθρωπο φθονερό.

Φεύγει μὲ ἐλπίδες καὶ μὲ καρδιοχτύπι. Πηγαίνει. Πολλὲς φορὲς δὲν τὸν βρίσκει, ἀλλὰ καὶ ἂν τὸν βρῇ, δυστυχία της...

Τὸν βλέπει ἀγνώριστο, ψυχρό, ἀπαίσιο. Κυρίως οὐδέποτε ἔπαυσε νὰ εἶναι τέτοιος, μὰ ἡ κόρη μὲ τὴν ἐπιθυμία νὰ πάρῃ ἕνα ἄνδρα δὲν ἔβλεπεν ὅ,τι ἦτο πραγματικῶς, μὰ ὅ,τι ἐφαντάζετο.

Εἶχε μεγάλη ἐμπιστοσύνη στὸν ἑαυτόν της καὶ στὴ δύναμί της. Ἐνόμιζε πῶς θὰ θέλῃ, θὰ γοητεύσῃ, θὰ σκλαβώσῃ δίδουσα, καὶ διαρκῶς δίδουσα.

Ἠπατήθη διότι ἴσως ἠθέλησε καὶ αὐτὴ νὰ ἀπατήσῃ, διότι ἠγάπησε συμβατικά, δηλαδὴ διὰ νὰ πάρῃ ἕνα ἄνδρα.

Ἠπατήθη ἴσως, διότι ἦτο ἀφελής, διότι ἐπειδὴ ἀγαποῦσε ἦτο τυφλὴ μπρὸς στὴν ἀδιαφορία τοῦ ἄλλου.

Καὶ τὰ δράματα ἐπακολουθοῦν σπαρακτικά, φοβερά, θανάσιμα, διότι καὶ ἂν ἀκόμη δὲν καταλήξουν σὲ ἔγκλημα ἢ σ' αὐτοκτονία, πάντοτε θὰ καταλήξουν σ' ἕνα κουρέλιασμα ἠθικό, σ' ἕνα φοβερὸ καὶ ἀγιάτρευτο τραυματισμὸ τῆς καρδιᾶς.

Ἡ κόρη θὰ εἶναι πιὰ ἕνα συρόμενο ἐρείπιο, ἀνίκανο ν' ἀγαπήσῃ, ἕνα ἐρείπιο ποὺ θὰ ἐμφορῆται ἀπὸ μανία καὶ ἀπὸ τὴν ἐκδίκησι...

Πολλαὶ ἀφελεῖς βρίσκουν τὴν αἰτία στὸν τοπικὸ χωρισμό.

Τίποτε!

Δὲν παίζει κανένα ρόλο ἕνα ταξίδι γιὰ κάποιο ζευγάρι ποὺ ἀγαπιέται ἀληθινά. Τὰ ζευγάρια ὅμως τὰ ψεύτικα, ποὺ ἐγεννήθηκαν ἀπὸ μιὰ συνάντησι καὶ διατηρήθησαν ἀπὸ ζήλεια, ἀπὸ ματαιοδοξία, ἀπὸ ὑπολογισμό, ἀπὸ πόθο ἐρωτικῆς περιπετείας ἢ κατακτήσεως καὶ ὄχι ἀπὸ ἀγάπη, εἶναι μοιραῖον νὰ διαλυθοῦν καὶ ἂν ἀκόμη στεφανωθοῦν κι' ὅλα.

Ἡ κόρη ἄδικα τρέχει νὰ κατακτήσῃ μὲ τέτοιους τρόπους τὸ ἀνδρικὸ δέρας. Μόνο ποὺ ἐξευτελίζεται.

Θ. Κ. Μ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΕΙΣ ΚΑΣΤΑΜΟΝΗΝ ΚΑΙ ΙΝΕΠΟΛΙΝ

Η ΓΕΝΟΜΕΝΗ ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗ

„ΕΙΣ ΤΟΥΡΚΟΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΕΙ ΠΡΟΣ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ". - ΤΟ ΣΑΡΙΚΙΟΝ

Ἰνέπολις, 25. Ἡ Α. Ε. ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας καὶ ἡ συνοδεία του ἔφθασε περὶ τὴν ἑβδόμην ὥραν εἰς τὴν πόλιν μας. Πρὸ τῆς εἰσόδου τῆς πόλεως ἐστήθη μεγαλοπρεπὴς ἁψὶς διακεκοσμημένη μὲ μεγάλους πίνακας φέροντας τὰς ἐπιγραφὰς Ἰνέπολις-ὁδὸς τῆς Νίκης. Καλῶς ἤλθατε Γαζῆ πασᾶ. Ἐκεῖ ἐχαιρετίσθη ἐκ μέρους τῶν μελῶν τῆς Τουρκικῆς Ἑστίας. Τὸν Γαζῆ πασᾶν προσεφώνησεν ὁ ἐκ τῶν μελῶν τῆς Τουρκικῆς Ἑστίας Σελὴμ βέης εἰς ὃν ἀπήντησε συγκεκινημένος. Πρὸ τῆς δευτέρας ἁψῖδος ἐστημένης ἐνώπιον τοῦ στρατολογικοῦ γραφείου ἐχαιρετίσθη καὶ πάλιν ζωηρῶς ἐκ μέρους τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ τοῦ κόσμου. Ἅμα τῇ ἀφίξει τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας ἐν τῇ πόλει ἐρρίφθησαν εἴκοσι καὶ εἷς κανονιοβολισμοὶ καὶ ἐσφάγησαν ἐκ μέρους τῶν ἐπαγγελματικῶν σωματείων καὶ τῶν ἐμπόρων σφάγια.

Ὁ Γαζῆ πασᾶς διῆλθε πεζῇ τὰς ὁδοὺς τῆς πόλεως καὶ πανταχοῦ πλῆθος πολὺ τὸν ἐχαιρέτα μὲ ζητωκραυγὰς «Ζήτω Γαζῆ πασᾶ». Ὁ Πρόεδρος ηὐχαρίστει διαρκῶς τὰ πλήθη διὰ τὰς ἐκδηλώσεις τῆς πρὸς αὐτὸν ἀγάπης των. Κατέλυσεν εἰς τὸ οἴκημα τοῦ Δημάρχου Χουσεῒν Κιασὴφ βέη. Οἱ κάτοικοι εἶναι κατενθουσιασμένοι ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Προέδρου, ὅστις πάλιν εἶναι συγκεκινημένος ἐκ τῆς γενομένης πρὸς αὐτὸν ὑποδοχῆς.

Σήμερον τὴν νύκτα θὰ διοργανωθῇ λαμπαδηφορία.

Κασταμονή, 25. (Π. Α.) Ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐπιθεωρῶν τὰ στρατεύματα ἔφερε τὴν μεγάλην στολὴν στρατάρχου. Ἐσταμάτα ὁ κ. Πρόεδρος ἐνώπιον ἑκάστου στρατιώτου καὶ ἀπηύθυνε διαφόρους ἐρωτήσεις. Ἀπὸ τὴν ἐπιθεώρησιν ἔμεινε κατευχαριστημένος. Εἰς τὸν κοιτῶνα τοῦ στρατῶνος ἀντιληφθεὶς μίαν πινακίδα φέρουσαν τὴν ἑξῆς ἐπιγραφήν. «Εἷς Τοῦρκος ἰσοδυναμεῖ μὲ δέκα ἐχθρούς» ἠρώτησε τὸν ἀξιωματικόν: «Ἔτσι εἶναι;» Εἰς καταφατικὴν ἀπάντησιν τοῦ ἀξιωματικοῦ, ὁ Γαζῆ πασᾶς προσέθηκε: «Εἷς Τοῦρκος ἰσοδυναμεῖ μὲ ὅλον τὸν κόσμον».

Ὁ κ. Πρόεδρος ἐπεσκέφθη κατόπιν τὸ νοσοκομεῖον καὶ ἠρώτησε ἕνα ἕκαστον τῶν ἀσθενῶν περὶ τῆς ὑγείας των.

ΚΑΣΤΑΜΟΝΗ, 25. Ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐπεσκέφθη τὴν Βιβλιοθήκην. Ἐνῷ συνωμίλει μετὰ τῶν παρευρισκομένων ἐγένετο συζήτησις περὶ τοῦ σαρικίου. Ὁ κ. Πρόεδρος ἐδήλωσεν ὅτι δὲν πρέπει νὰ φοροῦν σαρίκι οἱ μὴ ἔχοντες τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα. Καὶ ἂν τὸ φορέσουν νὰ τὸ φοροῦν ὅταν ἐκτελοῦν τὸ καθῆκόν των.

Κατόπιν ἐν μέσῳ τῶν ζητωκραυγῶν καὶ ἐπευφημιῶν τοῦ λαοῦ μετέβη εἰς τὴν Δημαρχίαν καὶ ἐδέχθη τὰς διαφόρους ἀντιπροσωπείας αἵτινες τῷ ὑπέβαλον τὰ σέβη των.

Λόγου γενομένου περὶ τοῦ σαλβαρίου, ὁ Γαζῆς συνέστησε μᾶλλον τὰ ἁπλᾶ φορέματα καὶ κάλυμμα ἐκ τοῦ ἰδίου ὑφάσματος.

ΜΙΑ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΜΕ ΤΟΝ κ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΝ

ΤΙ ΕΔΗΛΩΣΕ ΔΙΑ ΤΑΣ ΤΟΥΡΚΟΕΛΛΗΝ. ΣΧΕΣΕΙΣ

Η ΑΡΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΡΕΝΝΟΗΣΕΩΝ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΩΝ ΚΡΑΤΩΝ

Ὁ ἐξ Ἀγκύρας ἐλθὼν πρέσβυς τῆς Ἑλλάδος κ. Ἀργυρόπουλος προέβη εἰς τὰς κατωτέρω δηλώσεις πρὸς συντάκτην τῆς «Ἀξουμχουριέτ»:

«Ἡ πόλις τῆς Ἀγκύρας, εἰς ἣν μετέβην διὰ πρώτην φοράν, μοὶ ἐπροξένησε καλὴν ἐντύπωσιν. Ἐπειδὴ διέμενα εἰς τὴν τοποθεσίαν τῶν ἀμπελῶν, ἡ ὁποία εἶναι πολὺ ὑψηλοτέρα τῆς ἐπιφανείας τῆς θαλάσσης, ἐνόμιζα ὅτι εὑρισκόμην ἐν Ἑλβετίᾳ. Εἶναι δύσκολον τὸ θέρος νὰ διαμείνῃ τις ἐν τῇ πόλει τῆς Ἀγκύρας, ἐφόσον ἐκεῖ ἀναπτύσσεται μεγάλη οἰκοδομικὴ δραστηριότης. Εἶναι εὔκολον νὰ μαντεύσῃ τις τὸ ὡραῖον μέλλον τῆς νέας πρωτευούσης τῆς Τουρκίας, τόσον λόγῳ τῆς φυσικῆς της θέσεως, ὅσον καὶ λόγῳ τῶν γενομένων αὐτόθι οἰκοδομῶν. Μετὰ τοῦ ἐπιτρόπου τῶν ἐξωτερικῶν Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέη, συνωμιλήσαμεν ἐπὶ μερικῶν ζητημάτων. Αἱ συνεντεύξεις μου καὶ μετὰ τῶν ἄλλων ἐπιτρόπων μοὶ ἦσαν πολὺ εὐχάριστοι. Γνωρίζετε, ὅτι εἶναι ἀνάγκη νὰ καταβληθοῦν μεγάλαι προσπάθειαι διὰ νὰ ἀρθοῦν αἱ παρεννοήσεις αἱ ὑφιστάμεναι μεταξὺ τῶν δύο μερῶν. Ἐφόσον δὲν εὑρισκόμεθα ἐν καταστάσει πολέμου, ἀλλ' ἐν εἰρήνῃ, εἶναι ἀνάγκη ζητήματα παρομοίας φύσεως νὰ λυθοῦν καλῇ τῇ θελήσει. Νομίζω δὲ ὅτι δὲν ὑπάρχει πρᾶγμα τὸ ὁποῖον νὰ μὴ ἐπιτευχθῇ ἐν καιρῷ εἰρήνης. Συνεπῶς τὰ διάφορα ζητήματα θὰ ἐπιλυθοῦν ὀλίγον κατ' ὀλίγον.

Προκειμένου περὶ τοῦ ἔργου τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῶν ἀναφυεισῶν διαφορῶν ὁ κ. Ἀργυρόπουλος ἐδήλωσεν:

Δὲν νομίζω ὅτι κατόπιν τῆς μετὰ τοῦ Τεφὴκ Ρουσδῆ βέη καταρτισθείσης συμφωνίας θὰ προκύψουν νέαι διαφοραί. Μὲ τὰ ζητήματα αὐτὰ περισσότερον ἀσχολεῖται ὁ κ. Ἐξηντάρης. Ἐφόσον καὶ ἐκεῖνος εἶναι καλῆς θελήσεως δὲν νομίζω ὅτι καὶ ἐκ τῆς συμφωνίας ταύτης θὰ προκύψουν νέαι διαφωνίαι.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπὶ διετίαν παράτασιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Μ. Ἐπιτροπῆς ἔχετε δίκαιον. Πράγματι ἐνῷ διεξεπεραίωνε μία ὑπόθεσιν ἀνέκυπτεν ἄλλη, καὶ ἐνῷ ἔλυε μίαν διαφορὰν ἐγεννᾶτο ἑτέρα καὶ οὕτω παρετάθησαν αἱ ἐργασίαι τῆς Ἐπιτροπῆς. Ἀλλὰ τοῦτο εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐκτιμήσῃ τις, ὅτι αἱ διατάξεις τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης αἱ ἀνατεθεῖσαι εἰς τὴν Μ. Ἐπιτροπήν, ἀφεώρων περισσότερον τῶν Κρατῶν τὰ πρόσωπα, ὁμάδας ἀποτελουμένας ἀδιάφορον ἀπὸ πόσα πρόσωπα καὶ ἐνδιέφερον τὰ συμφέροντα αὐτῶν καὶ αἱ προκύπτουσαι διαφοραὶ εἶναι φύσεως τοιαύτης.

Δὲν πρέπει δὲ νὰ ἀρνηθῇ τις ὅτι καὶ ἡ ἀνταλλαγὴ ἑκατοντάδων χιλιάδων προσώπων εἶναι γεγονὸς πρωτοφανές.

Συνεπῶς ὡς σᾶς ἀνέφερα καὶ ἀνωτέρω ἡ καλὴ θέλησις ἡ ἐπιδειχθεῖσα ἐκ μέρους ἀμφοτέρων τῶν Κυβερνήσεων παρέχει τὸ ἐνδόσιμον ὅτι ὅλα τὰ ζητήματα θὰ ἐπιλυθῶσι.

Εἰς ἐρώτησιν περὶ τῆς παρούσης καταστάσεως ἐν τοῖς Βαλκανίοις ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος ἀπήντησεν:

Εἶναι περίπου δύο μῆνες ἀφότου εἶμαι μακρὰν τῆς κυβερνήσεώς μου. Δὲν δύναμαι νὰ σᾶς δώσω λεπτομερεῖς ἐξηγήσεις σχετικῶς μὲ τὰ Βαλκάνια. Τοῦτο μόνον δύναμαι νὰ σᾶς εἴπω: Τὰ Βαλκάνια εἶναι τὸ πεδίον δύο κεχωρισμένων πολιτικῶν μιᾶς πολιτικῆς μεταξὺ τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν καὶ μιᾶς τῶν Μεγάλων Δυνάμεων ἐν σχέσει πρὸς τὰ Βαλκάνια. Ἕκαστον τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν, λόγῳ τῶν γεγονότων τῆς τελευταίας δεκαετίας, ἔχουσιν ἀνάγκην ἀπολύτου ἡσυχίας καὶ ἀναπαύσεως. Συνεπῶς ἕκαστον Κράτος θὰ δυνηθῇ νὰ ἀναπτυχθῇ μόνον ἂν εὑρίσκεται ἐν εἰρήνῃ καὶ ἡσυχίᾳ. Πράγματι τὰ τελευταῖα γεγονότα τὰ ὁποῖα συνέβησαν ἐν τοῖς Βαλκανίοις ἀποδεικνύουσι τὸ τοιοῦτο.

Εἴδατε ὅτι αἱ τελευταῖαι διαφοραὶ μεταξὺ Σερβίας καὶ Βουλγαρίας καὶ μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Βουλγαρίας πάλιν ἂν καὶ ἔφθασαν εἰς ὀξὺ σημεῖον, ἐλύθησαν κατὰ τρόπον εἰρηνικόν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς σχέσεις τῶν Μεγάλων Δυνάμεων μὲ τὰ Βαλκάνια, ὅλαι αἱ Εὐρωπαϊκαὶ Δυνάμεις καταβάλλουν προσπαθείας διὰ τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης καὶ ἀσφαλείας ἐν τοῖς Βαλκανίοις. Διὰ τοῦτο καὶ δὲν βλέπω προσεχῆ καὶ ἐνδεχόμενον κίνδυνον ἐν τοῖς Βαλκανίοις λόγῳ τῶν διαφορῶν αἵτινες προέκυψαν μεταξὺ Βαλκανικῶν τινων Κρατῶν, ὡς λέγεται.

Ὁ κ. Ἀργυρόπουλος ὁμιλῶν περὶ τοῦ χρόνου τῆς παραμονῆς του ἐν Κων)πόλει εἶπεν ὅτι θέλει νὰ ἐπωφεληθῇ τοῦ ταξιδίου εἰς Γενεύην τοῦ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέη. Θέλω νὰ μείνω, προσέθηκε, περίπου 15 ἡμέρας ἵνα εἴδω τὴν Κων)πολιν καὶ γνωρισθῶ μὲ τοὺς ἐδῶ Ἕλληνας πολίτας. Θὰ διαμείνω εἰς τὰ Θεραπειά.

Ἐπίσης θέλω νὰ συναντηθῶ καὶ μὲ μερικοὺς ἐν Κων)πόλει εὑρισκομένους πρεσβευτάς. Ἐπὶ παραδείγματι θὰ συνεννοηθῶ μετὰ τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Περσίας ἐπὶ ἐμπορικοῦ τινος ζητήματος.

—Νομίζω, εἶπεν ὁ συντάκτης, θὰ συνεννοηθῆτε περὶ τῶν ταπήτων.

—Ὄχι μόνον περὶ ταπήτων, ἀλλὰ θὰ συνεννοηθῶ περὶ πολλῶν ἐμπορικῶν ὑποθέσεων. Καὶ αἱ δύο χῶραι Περσία καὶ Ἑλλὰς ἔχουν πολλὰ πράγματα νὰ εἰσαγάγουν καὶ ἐξαγάγουν. Συνεννοοῦμαι ἐπὶ τῶν ζητημάτων τούτων. Νομίζω ὅτι καὶ ὁ πρεσβευτὴς τῆς Περσίας μεταβαίνει εἰς Ἄγκυραν ἐντὸς ὀλίγου θὰ παραμείνῃ ἐκεῖ μερικοὺς μῆνας.

Ἀποχαιρετῶν τὸν συντάκτην ὁ κ. Ἀργυρόπουλος προσέθηκε:

—Θέλω πάντοτε νὰ εὑρίσκωμαι εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸν τύπον.

Εἶμαι εἰς τὴν διάθεσίν σας ἐπὶ ὅλων τῶν ζητημάτων τὰ ὁποῖα θὰ μὲ ἀπασχολήσουν ἂν καὶ οἱ διπλωμάται δὲν ὁμιλοῦν πολλά, ἐγὼ κατ' ἐξαίρεσιν σᾶς εἶπα ἀρκετὰ πράγματα. Ἔχω πεποίθησιν ὅτι θὰ ἀποδώσητε τὸ τοιοῦτο εἰς τὰς καλάς μου διαθέσεις.

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

✽ ΠΕΜΠΤΗ 27 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ✽

Φανουρίου μεγαλομ. Ποιμένος τοῦ ὁσίου

ΑΙ ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ

Εἴδησις δημοσιευομένη σήμερον ἀναφέρει ὅτι αἱ πρεσβεῖαι τῶν ξένων Δυνάμεων θὰ συγκεντρωθῶσιν ἐν Ἀγκύρᾳ κατὰ τὸ προσεχὲς φθινόπωρον.

Τὸ μέτρον τοῦτο ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἐκρίθη ὡς ἐπιβεβλημένον. Ἔδει ὄντως εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Κράτους ὅπου εἶναι συγκεντρωμέναι ὅλαι αἱ κυβερνητικαὶ ἀρχαὶ νὰ ἐγκατασταθῶσι καὶ οἱ πρέσβεις τῶν ξένων Δυνάμεων οἱ διαπεπιστευμένοι παρὰ ταῖς ἀρχαῖς ταύταις.

Οἱ προβαλλόμενοι λόγοι τῆς παραμονῆς τῶν πρεσβειῶν ἐνταῦθα φαίνεται ὅτι ἠρθησαν καὶ οὕτως ἡ Ἄγκυρα ὡς πόλις πρὸς τοῖς ἄλλοις θὰ σημειώσῃ νέα βήματα προόδου διὰ τοῦ πλουτισμοῦ της μὲ νέας οἰκοδομὰς καὶ διὰ τῆς συγκεντρώσεως ἐπισήμων ξένων.

ΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΡΑΔΙΤΣ

Αἱ δηλώσεις τοῦ κ. Στεφάνου Ράδιτς, αἱ δημοσιευθεῖσαι χθὲς εἰς τὴν «Ἀπογευματινήν», ἀποτελοῦν ἐν τῷ συνόλῳ των νέας ὅλως σερβικὰς ἀπόψεις. Καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῆς ἐξόδου τῆς Σερβίας εἰς τὴν Ἀδριατικὴν καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὴν μετὰ τῆς Βουλγαρίας ἕνωσιν τῆς Σερβίας, ὁ κ. Ράδιτς ὑψώνει τὴν σημαίαν μιᾶς νέας πολιτικῆς τῆς Σερβίας, πολιτικῆς ξένης πρὸς τὴν δημιουργίαν προστριβῶν μετὰ τῶν ἄλλων Βαλκανικῶν κρατῶν. Ἐὰν μάλιστα κριθῇ τὸ πνεῦμα ἐφ' ὃ ὁ κ. Ράδιτς ὡμίλησε περὶ τῆς ἑνώσεως μετὰ τῆς Βουλγαρίας, πρόκειται περὶ νέων ὁριζόντων, τοὺς ὁποίους διαγράφει ἡ διορατικότης τοῦ Σέρβου πολιτευτοῦ. Ἀλλὰ καὶ τὸ σημεῖον τῶν δηλώσεων τὸ ἀφορῶν τὴν πρότασιν τοῦ κ. Ρέντη περὶ ὑποχρεωτικῆς διαιτησίας, εἶναι ἐνδεικτικὸν ἑνὸς συμβιβαστικοῦ πνεύματος, τὸ ὁποῖον ἀποδέχεται τὴν ὁμαλὴν καὶ εἰρηνικὴν λύσιν τῶν μετὰ τῆς Ἑλλάδος ζητημάτων.

Ἐντεῦθεν νοεῖται ἡ σπουδαιότης τῶν δηλώσεων τοῦ κ. Ράδιτς, διότι ἐπιτρέπουν νὰ πιστευθῇ ὅτι ὑπάρχουν ἐν Σερβίᾳ πολιτικοὶ ἄνδρες, οἱ ὁποῖοι καθορίζουν τὰς βλέψεις τῆς χώρας των μετὰ πολλῆς γνώσεως καὶ μελέτης τῶν πραγμάτων, ἀλλὰ καὶ μεγάλης προορατικότητος.

Ἂν δὲ ὁ κ. Ράδιτς ἐμφανίζει τὴν ἕνωσιν τῆς Σερβίας μετὰ τῆς Βουλγαρίας ὡς φυλετικὴν ἀνάγκην, τοῦτο εἶναι μείζονος σημασίας δι' ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι φρονοῦν ὅτι ἡ πολιτικὴ τῶν συμμαχιῶν εἶναι ὑπερτέρα τῶν φυλετικῶν τάσεων καὶ ροπῶν καὶ ὅτι αὐτὴ μόνη ἐξασφαλίζει τὴν εἰρήνην τῶν Βαλκανικῶν λαῶν.

Ὁ κ. Ράδιτς καινοτομεῖ ριζοσπαστικῶς εἰς τὴν πολιτικήν του, εἶναι δὲ διὰ τοῦτο μεγαλυτέρας σημασίας αἱ δηλώσεις του.

ΛΙΑΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ
ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΕΙΣ ΤΗΝ Β' ΣΕΛΙΔΑ
Ἡ διαίσθησις

ΕΙΣ ΤΗΝ Γ' ΣΕΛΙΔΑ
Ὁ πρῶτος της ἄνδρας
(Διήγημα)

ΑΥΡΙΟΝ
Καλλιτεχνικὴ πραγματεία

ΤΡΕΙΣ ΓΝΩΜΑΙ

— Τὰ ὡραῖα ἐνδύματα δυνατὸν νὰ ἀποκρύπτωσιν, ἀλλ' αἱ ἐκστομιζόμεναι ἀνοησίαι ἀποκαλύπτουσι τὸν ἀνόητον.

—Ὑπάρχει μουσικὴ ἀκόμη καὶ εἰς τὴν ὡραιότητα. Ἡ δὲ σιωπηλὴ νότα, τὴν ὁποίαν κρούει ὁ ἔρως, εἶναι πολὺ γλυκυτέρα ἀπὸ τὸν ἦχον μουσικοῦ ὀργάνου. Διότι ὑπάρχει μουσικὴ ὁπουδήποτε ὑπάρχει ἁρμονία, τάξις ἢ ἀναλογία.

—Ἡ αὐθεντία τῶν συνηθειῶν βαρύνει πολὺ εἰς τὴν διαγωγὴν τῶν ἀνθρώπων.

ΕΤΣΙ ΚΙ' ΑΛΛΟΙΩΣ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ

—Ὥστε, κύριε, μὲ τὰ σωστά σας μὲ λέτε ὅτι φέρει δυστυχία νὰ νυμφευθῇ τις τὴν Παρασκευήν;

—Βεβαιότατα, δεσποινίς, γιατὶ θὰ θέλετε ἡ Παρασκευὴ νὰ κάμῃ ἐξαίρεσιν!

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Ἡ μὸρτ σαιζὸν τοῦ νεκροθάπτου.

Ὁ νεαρὸς δανδῆς εἰς τὸν βοηθὸν τοῦ παῖδα στὸ τέννις:

—Ἀμ' ὁ πατέρας σου τί ἐργασία κάμνει;

— Εἶναι νεκροθάπτης.

— Α! Αὐτὸ δὲν εἶναι εὐχάριστο.

— Μάλιστα· εἶναι ἕνα ἐπάγγελμα μελαγχολικό. Ἀλλὰ τὸ καλὸ ποὺ ἔχει μὸρτ σαιζόν.

Ἐργαστήριο Ἡλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων

ΑΓΚΥΡΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Ἄφιξις Σουκρῆ Καγιᾶ βέη

Ὁ τέως ἐπίτροπος τῶν Ἐξωτερικῶν Σουκρῆ Καγιὰ βέης, ἐντεταλμένος νὰ διεξαγάγῃ διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας πρὸς σύναψιν προξενικῶν συμβάσεων ἀφικνεῖται σήμερον εἰς τὴν πόλιν μας.

—Βουλευτικὴ κίνησις

Ἔφθασαν ἐξ Ἀγκύρας οἱ βουλευταὶ Τραπεζοῦντος καὶ Νικομηδείας Χαμδῆ καὶ Σαφὲτ βέηδες.

ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑ

—Ὁ προϋπολογισμὸς

Ἄγκυρα, 25. Ὁ νέος προϋπολογισμὸς τοῦ ὑπουργείου τῆς δημοσίας ὑγείας παρουσιάζει αὔξησιν δύο καὶ ἡμίσεος ἑκατομμυρίων λιρῶν.

Ἀπεφασίσθη ὅπως ἐνταθῇ ὁ πόλεμος κατὰ τῆς ἑλονοσίας.

Ἄγκυρα, 25. Ὁ ἐπίτροπος τῶν ἐσωτερικῶν Δζεμὴλ βέης προέβη εἰς τὰς ἑξῆς δηλώσεις:

Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐσωτερικῶν εἰς τὸν ὁποῖον περιλαμβάνεται ἡ δημοσία ἀσφάλεια, ἡ χωροφυλακή, ἡ διεύθυνσις τῶν ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων, ἡ διεύθυνσις τοῦ ἐπισιτισμοῦ καὶ ἡ ἀστυνομία ἔγεινε δεκτὸς μὲ 25 ο/ο αὔξησιν ἐν συγκρίσει μὲ τὸν περυσινόν.

Τὸ προσεχὲς ἔτος θὰ αὐξηθοῦν οἱ μισθοὶ τῶν ἀστυνόμων καὶ τῶν τηλεγραφητῶν.

Ἀπεφασίσθη ἐπίσης ὅπως αὐξηθοῦν αἱ σχολαὶ χωροφυλάκων.

—Ἡ ἐκμετάλλευσις τῶν ἰδιοκτήτων γαιῶν εἰς τὰς ἀφωπλισμένας ζώνας

Ἰδιοκτῆται τινὲς γαιῶν εἰς τὰς ἀφωπλισμένας ζώνας ἀπετάθησαν εἰς τὰς ξένας ἑταιρίας ὅπως τῇ συνδρομῇ αὐτῶν δώσουν μεγαλειτέραν ἀνάπτυξιν εἰς τὰς γεωργικάς των ἐπιχειρήσεις.

Ἀπεφασίσθη ὅμως ὑπὸ τῶν ἀρχῶν ὅπως μὴ ἐπιτραπῇ εἰς τὰς ξένας ἑταιρίας νὰ ἐργάζωνται εἰς τὰς ζώνας αὐτάς.

Αἴτησις ἀποστράτου λοχαγοῦ διὰ τὸ Κοὺμ Καλὲ ἀπερρίφθη διὰ τὸν λόγον αὐτόν.

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΕΝ ΤΩ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩ

—Ὁ ἐν Βελιγραδίῳ ἀντιπρόσωπος

Βελιγράδιον, 25. (Π. Α.) Ὁ Χικμὲτ βέης, διπλωματικὸς ἀντιπρόσωπος τῆς Τουρκίας ἐγένετο δεκτὸς ὑπὸ τοῦ κ. Νίντσιτς, ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν, εἰς τὸν ὁποῖον ἐπέδωσε τὰ διαπιστευτήριά του. Οἱ δύο διπλωμάται συνδιελέχθησαν ἐγκαρδίως ἐπὶ τρία τέταρτα τῆς ὥρας.

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Ὁ Ἰταλὸς πρέσβυς

Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας ὁ νέος Ἰταλὸς πρεσβευτὴς κ. Ντ' Ὀρσίνι, φθάνει εἰς τὴν πόλιν μας ἀρχὰς Σεπτεμβρίου.

—Ρωσικὴ πρεσβεία

Ὁ στρατιωτικὸς ἀκόλουθος τῆς Ρωσικῆς πρεσβείας κ. Ζάϊεφ ἀνεχώρησε χθὲς εἰς Ἄγκυραν.

ΔΗΜΑΡΧΙΑ

—Ὁ Δήμαρχος ἐπιθεωρεῖ

Ὁ δήμαρχος Ἐμὴν βέης μετέβη τὴν μεταμεσημβρίαν τῆς χθὲς καὶ ἐπεθεώρησε τοὺς εἰς τὴν περιοχὴν Κανδυλλῆ καὶ Ἀνατὸλ Χισὰρ κατασκευαζομένους δρόμους.

—Ἡ ἀνεπάρκεια τῶν ἀπολυμαντηρίων

Ὁ Δήμαρχος ἐπέστησε σοβαρῶς τὴν προσοχήν του ἐπὶ τῆς ἀνεπαρκείας τῶν ὑπαρχόντων ἐν τῇ πόλει μας ἀπολυμαντηρίων. Ὁ Ἐμὶν βέης ἐν τῷ προϋπολογισμῷ τοῦ προσεχοῦς ἔτους θὰ προβλέψῃ καὶ περὶ πολλαπλασιασμοῦ τῶν ἀπολυμαντηρίων. ἀλλὰ καὶ περὶ τελειοποιήσεως αὐτῶν.

ΠΟΛΙΣ

—Ἡ Ἐρυθρὰ Ἡμισέληνος εἰς Ἄγκυραν

Κατόπιν τῆς ληφθείσης ἀποφάσεως ὅπως μεταφερθῇ τὸ Κέντρον τῆς Ἐρ. Ἡμισελήνου εἰς Ἄγκυραν, ἤρχισαν αἱ ἐπὶ τούτῳ προκαταρκτικαὶ ἐργασίαι.

Ἐν πρώτοις θὰ μεταφερθοῦν εἰς Ἄγκυραν τὰ εἰς τὰς διαφόρους ἀποθήκας εὑρισκόμενα χρήσιμα ὑλικὰ ἀντικείμενα τὰ δὲ ἄλλα θὰ ἐκποιηθοῦν.

—Μικτὴ Ἐπιτροπὴ

Χθὲς συνῆλθε τὸ οἰκονομικὸν τμῆμα τῆς Μ. Ἐπιτροπῆς.

—Μέτρα τῆς ἀστυνομίας διὰ τὸ δημόσιον

Ἡ διεύθυνσις τῆς ἀστυνομίας λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τὸν συνωστισμόν, ὅστις παρατηρεῖται εἰς τοὺς διαδρόμους τῆς ἀστυνομίας, ἐτοποθέτησε μερικὰ καναπεδάκια εἰς τὸν κῆπον εἰς τὰ ὁποῖα θὰ ἀναμένουν τὴν σειράν των οἱ ἔχοντες ὑποθέσεις μὲ τὴν ἀστυνομίαν. Ἐπίσης διέταξε τὰ ἐνδιαφερόμενα γραφεῖα, ὅπως ταχέως διεκπεραιωθοῦν τὰς ὑποθέσεις τῶν ἰδιωτῶν.

—Ἀναχωρήσεις

Διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Ἄνδρος» τῆς Byron Line ἀνεχώρησαν τὴν 25ην τρέχοντος διὰ Πειραιᾶ καὶ Μασσαλίαν οἱ ἑξῆς ἐπιβάται εἰς τὴν πρώτην καὶ δευτέραν θέσιν:

Αἱ δεσποινίδες Bond, ὁ κ. Πολίτης, πρώην Ἕλλην ἀντιπρόσωπος ἐν Ἀγκύρᾳ μετὰ τῆς κυρίας του, Dr A. Mann, κ. Couldrey, κ. Σόλων Καλογερόπουλος, κ. Γεώργιος Φλωρίδης Ἕλλην ἀντιπρόσωπος παρὰ τῇ Μικτῇ ὑποεπιτροπῇ Ἠπείρου μετὰ τῆς συζύγου του, Φουὰτ Δζαρὶμ βέης, Τοῦρκος ἀντιπρόσωπος παρὰ τῇ ἰδίᾳ ἐπιτροπῇ, κ. James Carter, ἡ κ. Martha Kay, ἡ κ. Σεμίραμις Παπαδοπούλου, κ. Herch Birman, κ. Herch Fena, κ. Solevan, κ. Hercule Smith, κ. Γεωργιάδης, δ-νὶς Γεωργιάδου δ-νὶς Zarouhi Varzapjak, Μαρία, Δζίδης, Μιλτιάδης καὶ Δημήτριος Δζιβανίδης, κ. Δέσποινα Ἄπαη, κ. Ζορζέπος Μόσχος (πλοίαρχος), κ. Ἄγγελος Ρεῦσος, Δωροθέα Γεωργίου, Ταχὶρ βέης, κ. Zatourinsky Haim κ. ἄ.

ΠΑΝΤΟΙΑ

—Τὸ ἐν Προύσῃ περίπτερον τοῦ Προέδρου

Ἡ δημαρχία Προύσης ἤρχισε τὴν ἐπισκευὴν τοῦ ἐν τῷ προαστείῳ τῆς Προύσης Τσεκιργιὲ περιπτέρου τοῦ Γαζῆ πασᾶ.

—Παραπομπὴ εἰς τὸ Δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας

Ἀπεστάλησαν εἰς τὸ δικαστήριον τῆς Ἀνεξαρτησίας οἱ εἰς τὴν ἀστυνομίαν γνωστοὶ Σαρὴ Ἰχσάν, Βοχὴτ Χουσεῒν καὶ Μεχμὲτ Χαμζᾶ, διότι ἐξύβρισαν τὴν ἀστυνομίαν ἐν τῇ ἐκτελέσει τοῦ καθήκοντός της.

—Προμηθευθῆτε

ἐγκαίρως τὰ ΚΑΡΒΟΥΝΑ καὶ τὰ ΞΥΛΑ σας διὰ τὸν χειμῶνα ἀπὸ τοῦ κ. Α. ΚΑΡΔΕΛΛΗ, Γαλατᾶ, Τσινιλῆ Ριχτὶμ χάν, 2ον πάτωμα, ἀρ. 21. Τηλέφ. Πέρα 57. Τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως.

—Μεταφορὰ καταστήματος

Τὸ πασίγνωστον βουτυροπωλεῖον τοῦ κ. Χρ. Καμιλλέρη μετεφέρθη ἐκ τῆς εἰσόδου τοῦ Χαδιαροχάνου, ἐντὸς αὐτοῦ καὶ ἀκριβῶς ἔναντι τοῦ παλαιοῦ, ὑπ' ἀρ. 89.

Εἰδοποιεῖται ὅθεν ἡ ἀξιότιμος αὐτοῦ πελατεία καὶ ἐν γένει τὸ δημόσιον, ὅτι τὸ νέον κατάστημα ἐγκαινιάζεται μὲ μίαν ἀξιόλογον ὑποβίβασιν τῶν τιμῶν τῶν βουτύρων τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ σπεύσουν νὰ ἐπωφεληθοῦν ὅλοι, καὶ κυρίως ὅσοι ἐξετίμησαν τὴν ἐξαιρετικὴν ποιότητα καὶ ἁγνότητα τῶν βουτύρων Χρ. Καμιλλέρη. (6)

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Τὸ Φενὲρ Μπαξὲ νικᾷ τὴν Βουλγαρικὴν ὁμάδα

Σόφια, 25. Σήμερον ἐδόθη τὸ δεύτερον μὰτς μὲ τοὺς Βουλγάρους. Δὲν ὑπῆρχε πολὺ πλῆθος. Ὁ Μπεκὴρ μετὰ 20 λεπτὰ ἀπεσύρθη διότι εἶχε τραυματισθῆ. Οἱ Βούλγαροι ἔπαιξαν ματιωδῶς. Ἀνεμοστρόβιλος ἠνάγκασε τοὺς παίκτας νὰ διακόψουν ἐπὶ ἑπτὰ λεπτά. Καὶ ὁ Νεδὶμ τραυματισθεὶς ἀπεσύρθη. Τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον καὶ αἱ δύο ὁμάδες εἶχον κερδίσει ἀνὰ ἓν τέρμα. Τὸ δεύτερον ἡμιχρόνιον τὰ λάθη ἐπερίσσευσαν. Ὁ διαιτητὴς διέπραττε πολλὰς ἀδικίας. Ἡ τουρκικὴ ὁμὰς ἔπαιξε πολὺ ἄσχημα. Περὶ τὸ τέλος τοῦ δευτέρου ἡμιχρονίου ἡ τουρκικὴ ὁμὰς ἐπέτυχε καὶ δεύτερον τέρμα.

ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ ΤΑΡΣΗΣ ΒΑΡΕΙΔΟΥ

Ὁδὸς Κουλογλου, ἀρ. 10

Αἱ ἐγγραφαὶ τῶν μαθητριῶν ἄρχονται τῇ 24 Αὐγούστου γινόμεναι καθ' ἑκάστην ἐν τῇ σχολῇ ἀπὸ τὰς 9—12 π. μ. καὶ 1—5 μ. μ.

Αἱ ἐξετάσεις τῶν μετεξεταστέων τῇ 21 καὶ 22 Σεπτεμβρίου. Ἡ ἔναρξις τῶν μαθημάτων τῇ 16 Σεπτεμβρίου.

Ἡ Διεύθυνσις

(6)

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΙΚΗΝ ΠΑΝΗΓΥΡΙΝ ΠΡΑΓΑΣ

Σμύρνη, 25.—Ἡ Δημαρχία Σμύρνης προσεκλήθη νὰ μετάσχῃ εἰς τὴν μεγάλην ἐμπορικὴν πανήγυριν, ἥτις ἄρχεται τὴν 13 Σεπτεμβρίου ἐν Πράγᾳ.

ΕΙΣΑΧΘΕΝΤΑ ΣΙΤΗΡΑ

Ἀπὸ τῆς 26 Ἰουνίου μέχρι τῆς 1 Αὐγούστου εἰσήχθησαν ἐν Κωνσταντινουπόλει 6.722 τόννοι σίτου κατανεμόμενοι εἰς ἑξῆς:

Ἐξ Ἀνατολῆς 1740 τόννοι, Θρᾴκης 257, Αὐστραλίας 450, Ἀργεντινῆς 1575 καὶ Ἀμερικῆς 2.700.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤ. ΣΙΤΗΡΩΝ ΕΝ ΣΑΜΨΟΥΝΤΙ

Ἐν Σαμψοῦντι ἱδρύθη χρηματιστήριον σιτηρῶν καὶ καπνῶν. Ἡ λειτουργία του ἤρχισεν ἀπὸ τῆς 12 Αὐγούστου.

ΤΑ ΚΑΠΝΑ ΤΣΑΤΑΛΤΖΗΣ

Ἡ ἐφετεινὴ ἐσοδεία τοῦ καπνοῦ εἰς τὴν περιοχὴν Τσατάλτζας ὑπολογίζεται εἰς 297,640 κιλά, ἤτοι τὸ διπλάσιον τῆς περυσινῆς.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΑΓΟΡΑ ΣΙΤΟΥ

Προκειμένου περὶ τὰ τέλη τοῦ μηνὸς νὰ ἐπιβληθῶσι πολὺ μεγάλοι φόροι ἐν Γερμανίᾳ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων σιτηρῶν, οἱ ἰδιοκτῆται μύλων προβαίνουν εἰς σοβαρὰς ἀγορὰς ἀποθεμάτων σίτου, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον προκαλεῖ τὸν ὑψωμὸν τῆς τιμῆς.

Ἐξ ἄλλου αἱ διαρκεῖς βροχαὶ εἰς τὰ βόρεια τῆς Εὐρώπης ἐπεβράδυναν τὸν θερισμὸν ὅπερ ἠνάγκασε καὶ τοὺς Ἄγγλους νὰ ἀγοράσουν ἀμερικανικὸν σῖτον.

Η ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝ ΡΩΣΙΑ

Βερολῖνον, 24.—Ἡ σοβιετικὴ Κυβέρνησις παρήγγειλεν εἰς Σὰξ 350 ὑφαντουργικὰς μηχανάς.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 26 Αὐγούστου 1925

		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ			
Λονδίνου 1 Λ. Στ.	Γρ.	844 —	859 —
Παρισίων 1 Λ. Τ.	Φρ.	12 21	12 35 —
Βερολίνου 1 Λ. Τ.	Μάρκ.	41 75	41 —
Μιλάνου 1 Λ.Τ.	Λιρ.	15 85	16 01
Βρυξελλῶν 1 Λ. Τ.	Φρ.	12 60	12 82
Νέας Ὑόρκης 1 Λ. Στ.	Δολ.	58 31 25	58 58
Ἀθηνῶν 1 Λ. Τ.	Δραχμ.	37 75	38 10
Μαδρίτης 1 Λ Τ.	Πεζέτ.	4 —	4 —
Γενεύης 1 Λ. Τ.	Φρ. Ἑλβ.	2 98	3 —
Ἀμστερδάμης 1 Λ.Τ.	Φλ.	1 43	1 45
Σόφιας 1 Λ. Τ.	Λέβα	80 —	81 —
Πράγας 1 Λ. Τ.	Κορ.	3,25	3 40
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
Λ. Στ.	Γρ.	842 —	830 —
20 Φρ. γαλλικά	»	165 50	163 50
20 Μάρκα	Παρ.	0 —	—
20 Κορ. αὐστρ.	»	0 —	—
Αὐστριακὸν σελλίνιον	Γρ.	24 30	24 10
1 Δολλ.	»	173 —	170 20
20 Δραχ.	»	53 50	53 —
20 Λιρέττες	»	130 20	127 20
20 Λέϊ	»	17 25	17 20
20 Λέβα	»	24 50	24 50
20 Δηνάρια	»	63 —	63 —
1 Λίρ. Χρυσῆ	»	792 —	782 —
ΜΕΤΟΧΑΙ			
Ἀνατολῆς 60 ο/ο	Λ.Τ.	7 95	8 —
Μονοπ. Καπνῶν (πρ.)	»	33 —	32 60
Ἠν. Τσιμέν.	»	22 75	22 95
Ἀσφ. Μίλλη	»	37 10	37 50
Τροχιόδρ. Κων/πόλεως	»	25 55	25 55
Μινοτερὶ ἐθνὸν	»	25 20	25 20
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Ἐσωτ. Δάνειον 5 ο/ο	Λ.Τ.	53 81 25	54 15
Ἡνοποιημένον 4 ο/ο	»	126 50	126 50
Λαχειοφ. Σιδηρόδρομοι	»	8 75	8 75
Δάν. 1903 4 ο/ο	»	13 50	13 50
Σιδ. Βαγδάτης 4 ο/ο	»	12 30	12 30
Δάν. Ἀσκερλὶ 1905 4 ο/ο	»	10 85	10 85
Τροχιοδρόμων 5 ο/ο	»	3 75	3 73
Τοῦνελ 5 ο/ο	»	3 80	3 80
Προκ. Κων/λεως	»	13 30	13 30
Σιδ. Ἀνατολῆς 5.50 I	»	17 —	17 —
» » II	»	16 20	16 20
» » III	»	17 —	17 —
Αἰγυπτ. 1886	»	164 —	160 —
» 1903	»	105 —	104 50
» 1911	»	96 —	96 —
Τρανσβάλ	»	37 50	36 —

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Ἡ χθεσινὴ ζέστη ἦτο ὑπερβολική.

— Ὅλοι τὴν ἐκήρυττον ὅτι ἦτο ἡ θερμοτέρα ἡμέρα τοῦ ἔτους.

— Αὐτὸ ὅμως δὲν ἔχει σημασίαν, γιατὶ ὡς τώρα τὸν τίτλον αὐτὸν τὸν πῆραν καὶ πολλὲς ἄλλες ἡμέρες.

— Ποιὸς ξεύρει καὶ πόσες ἄλλες ἀκόμη.

— Ὁ Θεὸς νὰ μᾶς σώσῃ.

⁂ Φαίνεται ὅτι καὶ ὅσοι παραθερίζουν δὲν εἶναι πολὺ εὐχαριστημένοι.

— Δὲν ἔχουν πειὰ πολλὴ δροσιὰ στὰ χωριά τους.

— Μερικοὶ κατεβαίνουν στὴν πόλι... γιὰ νὰ δροσισθοῦν.

— Καὶ δὲν ἔχουν ἄδικον.

— Τουλάχιστον ἐδῶ ἔχομεν μερικὰ μέρη ποὺ κάμνει διαρκῶς δροσιά.

— Ἕνα ἀπ' αὐτὰ εἶναι ὁ πύργος τοῦ Γαλατᾶ.

— Στὰ καφενεδάκια ποὺ εἶναι γύρω του πολὺς κόσμος δροσίζεται.

— Ἄλλο δροσερὸ μέρος εἶναι τὸ «τοῦνελ».

— Μὲ ἑκατὸν δέκα παράδες στεγνώνει κανεὶς τὸν ἱδρῶτά του.

— Φτηνὴ δροσιά.

— Ἀδιάφορον ἂν θὰ φέρῃ κατόπιν καμμιὰ ποῦντα.

⁂ Τὰ βράδυα δροσίζει ἀρκετά.

— Ὁ κόσμος ὅμως εἶναι τόσο καμένος ἀπ' τὴν μέρα, ὥστε ἐξακολουθεῖ νὰ ὑποφέρῃ.

— Στὶς γειτονιαὶς βρίσκει πρόχειρα μέσα δροσιᾶς.

— Κατεβαίνει στὶς ἐξώπορτες.

— Βλέπει κανεὶς ὅταν περνᾷ τὰ βράδυα ἀπ' τοὺς συνοικιακοὺς δρόμους διαφόρους ὁμίλους νὰ κάθηνται ὅπως τύχῃ.

— Ἄλλοι στρώνουν κάποιο χαλάκι, ἄλλοι σὲ ψάθες, ἄλλοι σὲ καρέκλες καὶ ἄλλοι ἐντελῶς κατάχαμα.

— Αἱ ἀμφιέσεις εἶναι ποικιλώταται.

— Τὰ κορίτσια εἶναι πειὸ περιποιημένα.

— Καμμιὰ φορὰ εἶναι καὶ ξυπόλυτα.

— Οἱ ἄνδρες κατεβαίνουν μὲ τὶς νυκτικές τους.

— Καὶ ἡ κουβεντοῦλα ἀρχίζει καὶ παρατείνεται.

— Δὲν λείπουν καὶ τὰ φλερτάκια.

— Ὁ ἔρημος δρόμος γίνεται ἕνα μεγάλο σαλόνι.

— Εἰς τὸ ὁποῖον βγαίνει γλυκό, νερὸ καὶ καμμιὰ φορὰ καὶ ὀπωρικά.

— Σ' ἕνα τέτοιον ὅμιλον χθὲς κάποιος τεριακλῆς μετέφερε καὶ τὸν ναργιλέ του.

⁂ Μὲ τὴν ζέστην γίνεται περισσοτέρα κατανάλωσις νεροῦ.

— Καὶ συνεπῶς καὶ μεγαλειτέρα συγκέντρωσις στὶς βρύσες.

— Ἡ συγκέντρωσις ὅμως αὐτὴ προκαλεῖ καυγαδάκια.

— Εἰς τὰ ὁποῖα ὄχι σπάνια χρησιμοποιοῦνται ὡς ὅπλα καὶ ἡ στάμνες.

— Βρίσκονται ἐκεῖ πρόχειρες.

— Τὰ καυγαδάκια αὐτὰ δὲν γίνονται μόνον μεταξὺ γυναικῶν.

— Κάποτε ὁ καυγᾶς εἶναι ἀνδρόγυνος.

— Χθὲς π.χ. εἰς κάποια βρύσι τοῦ Ὀρτάκιοϊ ἡ Ἐμινὲ χανοὺμ τάβαλε μὲ τὸν σακᾶ Σερίφ.

— Ἀφορμή: ὁ σακᾶς ἔσπασε τὸ λαγῆνι τῆς Ἐμινέ.

— Κι' ἐκείνη μὲ τὸ κομμάτι ποὺ τῆς ἔμεινε στὸ χέρι τὸν ἔπληξε στὴν κεφαλή.

— Τὸ λέγει ἡ καρδιὰ τῆς γυναίκας.

Ο ΚΥΝΗΓΟΣ

Ο ΙΑΤΡΟΣ
Γ. ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Εἰδικὴ καὶ πολυετὴς ἐξάσκησις
ἐν Λονδίνῳ καὶ Παρισίοις
= ΕΙΚΟΣΑΕΤΗΣ ΠΕΙΡΑ =
Ὧραι ἐπισκέψεων 2—6 μ.μ.
Δέχεται ἰδιαιτέρας συνεντεύξεις.
Ἄποροι δωρεὰν ἑκάστην Τρίτην ὥραν 10—12 π. μ.
Μεγάλη ὁδὸς Πέραν 78, 1ον πάτωμα, Παρμὰκ καποῦ ἀπέναντι τοῦ Σινεμὰ «Ἐτουάλ» Τηλέφ. Πέραν 1812.

Η ΤΕΤΑΡΤΗ ΤΗΣ „ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ"

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ

ΒΙΟΛΟΓΙΑ-ΘΕΤΙΚΑΙ ΚΑΙ ΕΦΗΡΜΟΣΜΕΝΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ

Η ΔΙΑΙΣΘΗΣΙΣ ΑΜΕΣΟΣ ΓΝΩΣΙΣ

H. Bercson «Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗ ΕΞΕΛΙΞΙΣ»

Μὴ ἔχοντες τὸν ἐπαρκῆ χρόνον, ὅπως συγκεντρώσωμεν ὅλα τὰ στοιχεῖα, ἐφ' ὧν ἤθελε στηριχθῆ μία καθολικὴ τῆς θεωρίας τοῦ Μπέρξον κρίσις, προβαίνομεν εἰς τὸν ἔλεγχον τῆς θεμελιωδεστέρας τῶν ἀπόψεών του, ἥτις ἂν ἤθελεν ὑποτεθῆ κλονιζομένη, θὰ ἐδείκνυεν τὴν ὅλην συνεκτικὴν ἀδυναμίαν τοῦ ἐν λόγῳ φιλοσοφικοῦ συγκροτήματος.

Ἡ ἄποψις αὕτη εἶναι ἡ ἐνέργεια τῆς Διαισθήσεως ὡς τὴν ἐμφανίζει ὁ Μπέρξον, ὅστις κατέληξε νὰ στηρίξῃ ἐπ' αὐτῆς τὰ γνωσιολογικὰ πεπρωμένα τοῦ κόσμου.

Ὁ Μπέρξον, λέγει, ὅτι ἡ δημιουργήσασα τὸν κόσμον ἐν τῇ καθαρᾷ διαρκείᾳ ἐλευθέρως καὶ ἀπροβλέπτως ζωτικὴ φορά, ἐπειδὴ προσέκοψεν ἐπὶ τῆς ὕλης, ἀπεσχίσθη δημιουργήσασα τὸν ἀκίνητον καὶ ἀσυνείδητον ἐνόργανον κόσμον τῶν φυτῶν καὶ τὸν κινούμενον ἐνσυνείδητον κόσμον τῶν ζῴων. Τὰ ζῷα ἐδιχάσθησαν πάλιν εἰς τὰ διεπόμενα ὑπὸ τοῦ ἐνστίκτου, ἅτινα ὅμως ἔχουσι καὶ ὑποτυπώδη τινὰ διάνοιαν καὶ ὧν τὸ κορύφωμα εἶναι τὰ ἔντομα καὶ εἰς τὰ διανοούμενα, ὧν ὁ ἐκπρόσωπος εἶναι ὁ ἄνθρωπος καὶ τὰ ὁποῖα ἔχουσιν ἴχνη ἐνστίκτου. Ἐπειδὴ ὅμως, λέγει, ἡ διάνοια ἡμῶν διεμορφώθη καὶ διακρίνεται διὰ τὴν ἐπὶ τῆς ἀψύχου ὕλης δρᾶσιν ἡμῶν, κηρύσσει ταύτην ἀνίσχυρον νὰ μᾶς παράσχῃ ἀληθῆ τοῦ πραγματικοῦ ἰδέαν καὶ ἐμπιστεύεται τὸ γνωστικὸν τοῦτο ἔργον εἰς τὰ ἐφ' ἡμῶν ἴχνη τοῦ ἐνστίκτου, ὅπερ θὰ μᾶς δώσῃ τὴν διαίσθησιν.

Πράττει δὲ τοῦτο τὸ ἔνστικτον ὅταν ἀποβῇ ἀνιδιοτελές· ὅταν δηλαδὴ παύσῃ νὰ ἔχεται στενῶς, ὡς συνήθως συμβαίνει, τῶν ζωτικῶν ἡμῶν συμφερόντων. Δύναται, λέγει, εἰς ἐξαιρετικάς τινας περιστάσεις νὰ διαλογισθῇ καὶ ὁ διαλογισμός του οὗτος εἶναι ἡ διαίσθησις. Συμβαίνει δὲ τοῦτο εἰς ὡρισμένας στιγμὰς τοῦ βίου καθ' ἃς πλησιάζομεν τὴν πραγματικότητα· κατ' αὐτὴν ἐπέρχεται ταύτισις τοῦ γιγνώσκοντος καὶ τοῦ γιγνωσκομένου: εἶναι ἡ ἐκ τῶν ἔνδον γνῶσις περὶ τῶν συγγενῶν ζωντανῶν ὄντων, διά τινος εἴδους συμπαθείας μὲ τὴν ἐτυμολογικὴν τῆς λέξεως σημασίαν. Μᾶς δίδει λοιπὸν κατὰ τὸν Μπέρξον ἡ διαίσθησις τὴν πραγματικὴν γνῶσιν τῆς ζωῆς. Διὰ νὰ μὴ ἐκφυλισθῇ ὅμως εἰς ἁπλῆν ὀνειροπόλησιν, δέον ἡ συγκομιδὴ αὐτῆς νὰ ἐλέγχηται ὑπὸ τοῦ κριτηρίου τῆς ἐπιστήμης. Ἐπειδὴ ὅμως ἡ γλῶσσα εἶναι ἔργον τῆς διανοίας, εἶναι πολὺ στενὴ καὶ ἄκαμπτος διὰ νὰ παραστήσῃ τὴν ῥοϊκότητα τῆς διαισθήσεως· διὰ τοῦτο κάμνει χρῆσιν ἢ μᾶλλον κατάχρησιν μεταφορικῶν εἰκόνων. Ταῦτα ἐν συνόψει τὰ κατὰ τὴν διαίσθησιν τοῦ Μπέρξον.

Πρῶτος ὁ μεγαλοφυὴς Ἄγγλος ψυχολόγος Βὲν τῷ 1859, μελετῶν τὸ ζήτημα τῆς συνειδήσεως, καθ' ὃ αὕτη εἶναι μία ἀδιάκοπος διαδοχὴ καὶ ἐναλλαγὴ ψυχικῶν καταστάσεων, ἀπεδέχθη δύο πρὸς ἀλλήλας συναρμοζομένας ἀρχάς· πρῶτον ὅτι ἄνευ ἀντιλήψεως μεταβολῆς καὶ διακρίσεώς τινος δὲν δύναται νὰ ὑπάρχῃ καθολοκληρίαν συνείδησις· τὴν δεξιότητα ταύτην τοῦ διακρίνειν διαφοράν τινα ἐθεώρησεν ὡς πρωταρχικὴν ψυχικὴν ἰδιότητα, ἐφ' ἧς ἐστηρίζετο ἅπασα ἡ συνείδησις. Δεύτερον ἀπεδέχθη τὴν ἀρχὴν τῆς σχετικότητος καθ' ἣν εἶναι ἀδύνατος ἡ ἀναγωγὴ τῆς συνειδήσεως εἰς σειρὰν μερικῶν καὶ μεμονωμένων αἰσθημάτων, ἀνεξαρτήτων ἀλλήλων κατά τε τὴν ἀρχὴν αὐτῶν καὶ τὴν ποιότητα. Τὸ μερικὸν αἴσθημα προσδιορίζεται ὑπὸ τοῦ συμπλέγματος καὶ τῆς ἀναφορᾶς τῶν ποικίλων καταστάσεων ἢ καὶ τῶν μερῶν μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς καταστάσεως. Ἡ ἀρχὴ αὕτη τῆς σχετικότητος ἰσχύει καθ' ὅλας τὰς ἐκφάνσεις τοῦ ψυχικοῦ ἡμῶν βίου. Τὰ συναισθήματα ἀναπτύσσονται ὅλως σχετικῶς πρὸς τὴν στιγμιαίαν ψυχικήν μας κατάστασιν, ἐφ' ᾧ καὶ τὸ εὐάρεστον τῆς σήμερον εἶναι ἀδιάφορον ἢ καὶ δυσάρεστον τὴν αὔριον. Ἡ βούλησις ἡμῶν δὲν ἐνεργεῖται ὅλως σχετικῶς πρὸς τὰς ῥοπὰς τῶν εὐαρέστων ἢ δυσαρέστων συναισθημάτων μας, ὧν ἀποτελεῖ τὴν συνιστῶσαν ἀπόφασιν. Ἡ αὐτὴ σχετικότης διέπει καὶ τὴν διανοητικὴν παραγωγὴν ἔνθα ἐξελίσσεται αὕτη εἰς τὴν συγκριτικὴν ἐνέργειαν τὴν παράγουσαν ὅλον τὸ ὑλικὸν τῶν κρίσεων καὶ τῶν συμπερασμῶν. Οὕτω ἡ δημιουργικὴ δεξιότης, ἣν ἡ τυπικὴ λογικὴ ἐντοπίζει εἰς τὴν ἐνέργεια τοῦ συλλογισμοῦ, ἀναφαίνεται ὡς κοινῶς ὑφισταμένη καὶ χαρακτηρίζουσα ὅλα τὰ γεγονότα τοῦ ψυχικοῦ βίου.

Κεφαλαιωδῶς ὅθεν γόνιμος διὰ τὴν καθόλου γνῶσιν ἡμῶν ἀποβαίνει ἡ ἀρχὴ αὕτη τῆς σχετικότητος τοῦ Μπὲν καὶ κατὰ τρόπον ὥστε νὰ περιβάλλεται, ὡς πρὸς τὸ γόνιμον καὶ τὴν μεταβολὴν ἣν ἐπιφέρει εἰς τὴν φιλοσοφίαν, πρὸς τὰς θεωρίας τῶν συμπατριωτῶν του, γιγάντων τῆς σκέψεως τοῦ Λὸκ τοῦ Μπερκελὲϋ καὶ τοῦ Χόμ. Διὰ μέσου τῆς δημιουργικῆς αὐτῆς σχετικότητος τὰ ψυχικά μας φαινόμενα προσβλέπονται κατὰ τὴν ἔννοιαν τῆς διαρκοῦς λειτουργίας καὶ ἐνεργείας. Ἡ νεωτέρα ὅμως ψυχολογία μὴ ἐννοήσασα τὸ βάθος τῆς ἐν λόγῳ ἀρχῆς, ὥρισε τὴν συνείδησιν ὡς ταυτιζομένην πρὸς τὸ περιεχόμενον αὐτῆς· ἀλλ' ἐν ταυτῷ ἐταύτισε καὶ τὸ περιεχόμενον τοῦτο πρὸς τὴν ὅλην ψυχικὴν λειτουργίαν καὶ ἐνέργειαν καὶ ἐν τῷ πνεύματι ὅτι ἅπασα ἡ λειτουργία αὕτη τελεῖται ἐν τῇ συνειδήσει.

Ἡ μονωτικὴ ὅμως ἀντίληψις αὕτη προσκρούει ἐπὶ τοῦ γεγονότος καθ' ὃ δὲν ἔχομεν ἀπ' εὐθείας σαφῆ συνείδησιν τοῦ ὅλου ρυθμοῦ τῆς ψυχικῆς ἐνεργείας καὶ μόνον ὡς μάθησιν καὶ ἐν μέρει προσεκτησάμεθα τὰ κατ' αὐτὴν πρῶτον τῷ 1859 διὰ τοῦ Μπέν.

Ὑπὸ τοὺς ὅρους τούτους ἡ σοβαρότης τοῦ θέματος σῴζεται μόνον ἂν θεωρηθῇ ἡ ἰδιότης τοῦ συνειδέναι, ὡς προϊὸν τῆς ψυχικῆς ταύτης λειτουργίας καὶ οὐδόλως, ὅτι συντελεῖται αὕτη ἐξ ὁλοκλήρου ἐν τῇ συνειδήσει ἡμῶν. Ὡς πρὸς τοῦτο ἐνεῖχε μεγαλειτέραν δόσιν ἀληθείας ἡ παλαιὰ ψυχολογία, ἥτις ὥριζε τὴν συνείδησιν ὡς ἰδιαιτέραν δύναμιν, εἰς τὰ ψυχικὰ γεγονότα προστιθεμένην· ἤδη ἀντικαθίσταται ἡ ἔννοια τῆς συνειδήσεως ὡς προστιθεμένης ἰδιότητος ὑπὸ τῆς ἐννοίας τοῦ ὅτι εἶναι προϊὸν καὶ παράγωγος τῆς ψυχικῆς ἐνεργείας.

Οὕτως ὁ ψυχικὸς κόσμος, ὡς φαινόμενον ἐνεργείας, μᾶς ἐμφανίζεται προερχόμενος ἐξ αὐτενεργοῦ μεταμορφώσεως ἄλλου κόσμου συγγενῶν φαινομένων. Ἡ μεταμόρφωσις γεννᾷ τὴν συνείδησιν καὶ τὸ ἀποτέλεσμά της εἶναι τὸ περιεχόμενον αὐτῆς. Τὸ χαρακτηρίζον τὴν ἔννοιαν τῆς λειτουργίας, πλὴν τῆς ἐννοίας τῆς μεταμορφώσεως, εἶναι καὶ ἡ ἔννοια τῆς συνθέσεως καὶ ἐν τούτῳ ἔγκειται τὸ ὅτι ἡ βάσις τῆς συνειδήσεως εἶναι ἡ διάκρισις καὶ ἡ διαφορά.

Τὸ γεγονός, καθ' ὃ τὰ πορίσματα τῶν σοβαρῶν καὶ εἰς πρωτοτυπίαν γονίμων μελετῶν, συνήθως ἐμφανίζονται ἐξαίφνης καὶ ὡς δι' ἐμπνεύσεως εἰς τὴν συνείδησιν, ἀπὸ πολλοῦ ἔπρεπε νὰ στρέψῃ περισσότερον τὴν προσοχὴν τῶν φιλοσοφούντων εἰς τὴν ἐκ τοῦ ἀσυνειδήτου προέλευσιν τοῦ συνειδητοῦ. Τὸ αὐτὸ μαρτυρεῖ καὶ ἡ παραγωγὴ τῶν αἰσθημάτων μας ὑπὸ ἐξωτερικῶν ἐρεθισμῶν, ὡς ὁ νόμος τοῦ Fehuer ὁρίζει.

Τὸ αὐτὸ μαρτυροῦσι καὶ αἱ σχέσεις τῶν παθῶν ἡμῶν πρὸς φυσιολογικὰς λειτουργίας του· ὅπερ ἐπέφερε καὶ τὴν γελοίαν ὑπερβολὴν τοῦ ψυχολόγου James περὶ τοῦ ὅτι δὲν κλαίομεν διότι λυπούμεθα ἀλλ' ὅτι λυπούμεθα διότι κλαίομεν. Τὴν ἀντίληψιν ταύτην διευκολύνει ἡ ἀπόρριψις ὑπό τε τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς θεωρίας τῆς γνώσεως τῆς ὑποθέσεως τῆς ὕλης (μάζης). Ἡ ἄγνοια λοιπὸν τοῦ πραγματικοῦ τρόπου τῆς ψυχικῆς λειτουργίας, τῆς πραγματικῆς λογικῆς, κατὰ περιόδους καὶ ἐν σχέσει πρὸς τὰ προϊόντα τοῦ πνεύματος διὰ τὰ ὁποῖα δὲν εἶχον συνείδησιν τοῦ ὅτι οἱ ἴδιοι ἐσκέφθησαν διὰ τὴν παραγωγήν των, ἔφερεν εἰς φῶς τὰς γνώμας πότε μὲν περὶ ἀναμνήσεων ἄλλου κόσμου, πότε περὶ ἐμφύτων ἰδεῶν, πότε περὶ τῆς ἐκ τῶν προτέρων τῶν μορφῶν τοῦ χώρου, τοῦ χρόνου καὶ τῆς αἰτιότητος καὶ πότε περὶ τῆς περιφήμου τοῦ Bercson διαισθήσεως.

Σ. Π.

26|8|1925 || ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ» || 18

ΕΧΘΡΙΚΑΙ ΚΑΡΔΙΑΙ

ΜΕΓΑ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΠΟΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΔΥΟ;

— Σᾶς φαίνεται λοιπὸν συμπαθητικός;

Αὐτὴ τὴν φορὰ σκέφθηκε περισσότερο. Καὶ τέλος ἡ Ὀριέττα εἶπε μὲ μιὰ ἐλαφρὰ ἀμηχανία.

— Δὲν ξεύρω καλά... Δὲν μπορῶ νὰ ὁρίσω τὴν ἐντύπωσί μου... Ὄχι, δὲν εἶνε συμπάθεια... Ἀλλὰ δὲν εἶνε ἀκριβῶς καὶ τὸ ἐναντίο. Μιὰ δυσπιστία μᾶλλον τὴν ὁποία δὲν θὰ ἠμποροῦσα νὰ δικαιολογήσω.

— Πολὺ περίεργο αὐτό, ψιθύρισε ἡ Ρόζα.

Στήριξε τὸ κεφάλι της ἐπάνω στὰ μαξιλάρια τῆς πολυθρόνας της καὶ χάϊδευσε ἀφηρημένη τὸ σκυλλάκι ποὺ ἦτο ξαπλωμένο στὰ γόνατά της. Μετὰ ὀλίγην σιωπὴν ἐξηκολούθησε:

— Αὐτὸ ἀκριβῶς εἶναι τὸ αἴσθημα ποὺ μὲ ἐμπνέει ὁ ἐξάδελφός μου Χέμφρε ἀφ' ὅτου εἶμαι σὲ ἡλικία νὰ κρίνω. Ἡ μητέρα μου καὶ ὅσοι τὸν γνωρίζουν τὸν ἐκτιμοῦν, καὶ ὁ πατέρας μου τὸν συμπαθοῦσε πολύ. Ἀλλ' ἐγὼ δὲν μπόρεσα ποτὲ νὰ καταλάβω, ἂν ἔπρεπε νὰ τὸν ἀγαπῶ ἢ νὰ τὸν μισῶ. Πρὸς ἐμένα ἦταν πάντα καλός. Τὸν βλέπω μ' εὐχαρίστησι καὶ ἀπολαμβάνω τὴν εὔθυμη συντροφιά του. Ἀλλὰ κάτι τι, σ' αὐτόν, μ' ἀπομακρύνει κάποτε... Ἴσως θὰ κατορθώσετε νὰ εὕρετε τὴν αἰτία τῆς ἐντυπώσεως αὐτῆς κοινῆς καὶ στὰς δύο. Πρὸς τὸ παρόν, ἀγαπητή, διαβάσετέ με ἕνα κεφάλαιον ἀπὸ τὴν Βερενίκη. Ἔπειτα νὰ μὲ κάμετε μάθημα ἰταλικῶν.

Διότι ἡ λαίδη Ρόζα ἀπεφάσισε ν' ἀρχίσῃ πάλιν νὰ σπουδάζῃ τὴν γλῶσσα αὐτὴ ποὺ ἄρχισε μὲ μιὰ διδασκάλισσά της. Ἡ Ὀριέττα ἐξηκολούθει νὰ τὴν ὁμιλῇ πάντοτε μὲ τὴν ἀδελφή της. Εὑρῆκε ἄλλοτε μιὰ γραμματικὴ καὶ μερικὰ παληὰ βιβλία ἰταλικὰ στὴν βιβλιοθήκη τοῦ σχολείου Μπέρλεϋ καὶ μελετοῦσε κρυφά. Τώρα ἐγένετο ὁ καθηγητὴς τῆς λαίδης Ρόζας, ἡ ὁποία ἐπεθύμει νὰ διαβάσῃ ἔργα τοῦ Δάντου καὶ ἄλλων συγγραφέων.

Ἡ ἀσθενικὴ αὐτὴ κόρη ἦτο εὐφυεστάτη. Ἀλλ' εἰργάσθη πάντοτε ἀπὸ ἰδιοτροπίαν μόνον καὶ ἐκούραζε ὅλες τὶς διδασκάλισσές της μὲ τὸν δύσκολο χαρακτῆρά της. Ἐπειδὴ διάβαζε πολὺ τὸ πνεῦμά της ἦτο ἐφωδιασμένο ἀπὸ ποικίλας γνώσεις, κάποτε συγκεχυμένες μέσα στὸν νεανικό της ἐγκέφαλο. Τὸ εἶπεν ἄλλωστε εἰλικρινῶς στὴν Ὀριέττα.

— Ἔμαθα μόνον ὅ,τι μὲ ἤρεσκε. Ξεύρω πολλὰ πράγματα, ἀλλ' εἶνε λίγο συγκεχυμένα. Πρέπει νὰ μὲ βοηθήσετε νὰ τὰ ξεκαθαρίσω, Ὀριέττα.

Ἔδειχνε πρὸς τὴν νεαρὰν ἰταλίδα συμπάθεια καὶ ἐμπιστοσύνη ποὺ δὲν ἦσαν συνήθεις σ' αὐτήν, ὅπως καὶ τὸ ἐδήλωσε μιὰ ἡμέρα.

— Δὲν αἰσθάνθηκα ποτὲ στοργὴ σὲ κανένα, φαντασθῆτε φίλη μου. Καὶ σεῖς ἀμέσως μὲ τὴν ἐμπνεύσατε! Δὲν θέλω διόλου νὰ εἶμαι δυσάρεστη, κακὴ μὲ σᾶς, ὅπως εἶμαι μὲ τοὺς ἄλλους.

— Συκοφαντεῖτε τὸν ἑαυτό σας, λαίδη Ρόζα! διεμαρτυρήθη ἡ Ὀριέττα.

— Δὲν εἶμαι καλή, τὸ ξεύρω καλά. Ὑπέφερα διότι πάντοτε ἄρρωστη δὲν μποροῦσα νὰ ζήσω ὅπως τὰ ἄλλα παιδιὰ καὶ ἐκδικοῦμουν μὲ τὸν κακὸ χαρακτῆρά μου. Δὲν θὰ μὲ μισήσετε ἀφοῦ σᾶς τὰ εἶπα αὐτά;

Προσήλωνε ἐπάνω στὴν Ὀριέττα ἕνα σοβαρὸ βλέμμα, τὸ ὁποῖον διαπεροῦσε λάμψις θλίψεως.

Ἡ Ὀριέττα ἐπῆρε τὸ ἰσχνὸ χέρι καὶ τὸ ἔσφιξε μέσα στὰ δικά της.

— Ὄχι, λαίδη Ρόζα, τοὐναντίον! Ἀγαπῶ τὴν εἰλικρίνειά σας... καὶ ἀποδίδω παρομοία εἰλικρίνεια. Καὶ ἐγὼ δὲν εἶμαι καλή. Τὴν ἐπανάστασιν τῆς ψυχῆς, τὴν προσβεβλημένη ὑπερηφάνεια, τὴν ἀναπόλησιν τοῦ κακοῦ, ὅλα αὐτὰ τὰ ἐγνώρισα, τὰ γνωρίζω ἀκόμη.

— Σεῖς Ὀριέττα; ἐν πάσῃ περιπτώσει αὐτὸ δὲν σᾶς ἐμποδίζει νὰ εἶσθε καλὴ καὶ χαριτωμένη... καὶ ὅπως εἶσθε σᾶς ἀγαπῶ πολύ. Εἶναι λέξις ποὺ δὲν εἶπα ἀκόμη σὲ κανένα, διότι κανεὶς δὲν μ' ἐφάνηκε ὅτι ἀξίζει τὴν ἀγάπη μου.

— Τὸ αἴσθημα αὐτὸ εἶναι ἀμοιβαῖο, λαίδη μου, ἀπήντησε ἡ Ὀριέττα, ἐνῷ παρετήρει μὲ συγκίνησι τὸ λεπτὸ πρόσωπο, ποὺ συνήθως ἦτο σκυθρωπό, τὴν στιγμὴ δὲ αὐτὴ τὸ μετεμόρφωνε τὸ μειδίαμα.

Πραγματικῶς, ᾐσθάνετο ὅτι τὴν ἕλκυε τὸ ἄρρωστο ἐκεῖνο παιδί, τὸ ὁποῖον τῆς ἄφηνε νὰ βλέπῃ τὰ καλλίτερα μέρη τῆς φύσεώς του, ποὺ ἀλλοίωσαν ἡ κακὴ ἀγωγή, τὰ χάδια μητέρας ἀδυνάτου καὶ ἐπιπολαίας, αἱ θλίψεις τῆς ἀρρωστείας.

Ἀνυπόμονη, δηκτική, ἐγωΐστρια μὲ τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους τοῦ κύκλου της, ἡ λαίδη Ρόζα ἦτο πρόσχαρη καὶ περιποιητικὴ στὴν Ὀριέττα—ὄχι ὅμως καὶ χωρὶς διόλου δεσποτισμό. Δὲν ἐννοοῦσε ν' ἀπομακρυνθῇ οὔτε γιὰ νὰ ἰδῇ τὴν Φωστίνα, ποὺ εἰργάζετο στὸ δωμάτιό της, πρὸς τὸ ἄλλο μέρος τοῦ μεγάρου.

— Πέτε την νὰ ἔλθῃ ἐδῶ νὰ σᾶς ἰδῇ. Δὲν ἔχει οὔτε τὴν μισὴ ἀξία τὴν δική σας, ἀλλ' ἐν τούτοις εἶναι χαριτωμένο κορίτσι.

Ἡ Φωστίνα ποὺ στενοχωρεῖτο μόνη της, διότι εἶχε σχέσεις μόνον μὲ τὴν διευθύντρια τῶν ἀσπρορούχων, ἡ ὁποία τῆς ἔδιδε ἐργασία, ηὐχαριστήθη πολὺ μὲ τὰς προσκλήσεις ἐκεῖνες. Κάποτε συνώδευε τὴν λαίδη Ρόζα καὶ τὴν Ὀριέττα στὸν περίπατό των στοὺς κήπους καὶ στὸ πάρκο. Τὸ ἁμαξάκι τῆς λαίδη Ρόζας τὸ κινοῦσε εὔκολα ἡ Ὀριέττα. Ἡ ὑγεία της ἀπὸ ἑνὸς ἔτους καλλιτέρευσε.

Ἠμποροῦσε στηριζομένη στὸ χέρι κανενὸς νὰ κάμνῃ μερικὰ βήματα. Ὅταν ὅμως ἔπρεπε νὰ περάσῃ πολὺ διάστημα μεταχειρίζετο κυλιστὴ πολυθρόνα.

Ἕνα ἀπόγευμα, ἡ Ὀριέττα τὴν ὡδήγησε στὴν βιβλιοθήκη, ὅπου θὰ ἐζητοῦσε βιβλία ἰταλικά. Διὰ νὰ φθάσουν ἐκεῖ πέρασαν ἀπὸ τὴν μεγάλη μαρμαρένια στοά, ἀπ' ἐκεῖ ποὺ ἐγίνοντο αἱ ἐπίσημοι ὑποδοχαί. Ἡ Ὀριέττα ἔκθαμβη τὴν ἐκύτταζε, ἡ δὲ λαίδη, Ρόζα τῆς εἶπε:

— Σταματῆστε ὅσο θέλετε, ἀγαπητή μου, θαυμάστε ὅσην ὥραν ἐπιθυμεῖτε.

Ὅταν ἐμβῆκε στὴ βιβλιοθήκη, ἡ Ὀριέττα συνεκινήθη. Ἔβλεπε καὶ πάλιν γιὰ πρώτη φορὰ τὴν αἴθουσα ὅπου ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ἐδέχετο πάντοτε τὶς μικρὲς ξένες καὶ ἡ ἀνάμνησις τοῦ προστάτου ἐκείνου τοῦ τόσο καλοῦ ἐπεβάλλετο πειὸ ζωηρὰ στὴν εὐγνώμονα ψυχή της.

Ἐνῷ σταματοῦσε τὴν πολυθρόνα, ἡ λαίδη Ρόζα εἶπε συλλογισμένη:

— Ὁ πατέρας μου ἀγαποῦσε νὰ μένῃ ἐδῶ.

Ἔρριχνε γύρω της βαθύ, μελαγχολικὸ βλέμμα.

— ... Δὲν μ' ἔφερναν ποτὲ ἐνόσῳ ζοῦσε... Νομίζω ὅτι δὲν μ' ἀγαποῦσε...

— Γιατί τὸ φαντάζεσθε αὐτό, λαίδη Ρόζα:

— Εἶναι πράγματα ποὺ τὰ αἰσθάνεται κανείς... Δὲν μ' ἀγαποῦσε... γιατὶ δὲν ἀγαποῦσε τὴν μαμά.

Καὶ τὸ πρόσωπο τῆς κόρης συσπάσθηκε, τὰ δὲ χείλος της εἶχε μιὰ πτυχὴ πίκρας.

— Νομίζω ὅτι εἶναι τῆς φαντασίας σας αὐτά, λαίδη μου...

— Ὄχι, ὄχι, ἔχω δίκηο... Καὶ ὅμως θὰ ἤμουν πολὺ φιλόστοργη κόρη, ἂν ἤθελε. Ἀλλὰ τοῦ ἤμουν ἀδιάφορη. Ἀπὸ ὅσα μοῦ λέγετε, Ὀριέττα, καταλαμβάνω ὅτι ἠσθάνετο περισσότερο ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν ἀδελφή σας καὶ γιὰ σᾶς παρὰ γιὰ τὴν κόρη του.

Μετὰ τὴν σκέψιν αὐτήν, τὴν ὁποίαν ἔκαμε μὲ κάποια πίκρα, ἡ λαίδη Ρόζα ἐπρόσθεσε λίγο νευρικά: (Ἀκολουθεῖ)

Ἐργαστήριο Ἡλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-ΟΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΕΦΥΓΕ...

Ἡ ψυχή μου πηγαίνει πρὸς Ἐκείνην, ὅπως ἕνα ποταμάκι ἐπὶ τῆς φυσικῆς του κατωφερείας, ὅπως καὶ τώρα ὑποφέρει μὲ τὴν ἴδια ἁπλότητα.

Ἐκείνη μὲ ὡμιλοῦσε σοβαρῶς καὶ ἄλλαζε διαρκῶς χρωματισμοὺς κάτω ἀπὸ τὸν πέπλον της.

Ὁ ἥλιος ἔκλινε ὀλίγον, αἱ κορυφαὶ τῶν ὑψηλοτέρων πεύκων ἐχρύσιζον ἀπὸ τὰς τελευταίας του ἀκτῖνας. Ἐκείνη καταβεβλημένη ἀπὸ τὴν λύπην τοῦ χωρισμοῦ καὶ τὴν στοργήν της ἔβαλε τὸ μάγουλό της ἐπὶ τοῦ ὤμου μου.

— Πές μου, ὅτι μ' ἀγαπᾷς.... Θὰ ἤθελα νὰ ἄκουα τὰ λόγια αὐτὰ ἀπὸ τὰ χείλη σου...

— Φίλε μου, ἂς ἀποχωρισθῶμεν, ἐδῶ μεταξὺ τῶν δένδρων καὶ τῶν ἀνθέων, ἂς εἴπῃ ὁ εἷς εἰς τὸν ἄλλον τὸ Χαῖρε!

Τὴν ᾐσθανόμην ὅτι δὲν ἠδύνατο νὰ ἀποσπασθῇ ἀπὸ ἐμέ, νὰ μὲ ἀφήσῃ μόνον μὲ τὴν ἐρωτικήν μου λύπην. Τῆς ἐκρατοῦσα σφιχτὰ τὰς χεῖράς της πιασμένας μέσ' στὰς ἰδικάς μου. Κατόπιν τὴν ἐσπρωξα μὲ σπαραγμόν... καὶ τῆς εἶπα «φύγε»!... καὶ ἥρπασα τὸν γκρίζο πέπλο της, τὸν ὁποῖον συγκρατοῦσε μόνον μία καρφίτσα καὶ ἔπιεσα τὸ τσαλακωμένο καὶ κουρελιασμένο ἐκεῖνο τοῦλι ἐπὶ τῶν χειλέων της...

Ἔφυγε, τυφλωμένη ἀπ' τὰ δάκρυα.

Τὸ φόρεμά της ἐφαίνετο μεταξὺ τῶν κλάδων γκρίζο, ὅπως τὸ πτέρωμα τοῦ ἄγριου τρυγονιοῦ.

Ὅταν δὲν τὴν εἶδα πλέον, ἔπεσα ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, τὸ ὁποῖον ἦτο γεμᾶτο ἀπὸ φύλλα καὶ χορτάρι... ἔχωσα τὸ κεφάλι μου μέσα στὸν πέπλο, ὁ ὁποῖος διατηροῦσε τὴν θερμότητα τῶν μαλλιῶν της, τῆς σαρκός της, τῆς ἀναπνοῆς της καὶ ἡ ἐπαφὴ αὐτὴ μοῦ ἐσύγχυσε τὰς αἰσθήσεις... Φώναξα πρὸς τὴν προσφιλῆ μου ὕπαρξιν, ἡ ὁποία ἦτο πλέον πολὺ μακρυά...

Τὸ ἄρωμα τῶν ὑακίνθων ἐβάραινε ἐπ' ἐμοῦ, ὅπως ἕνας ἀέρας γεμᾶτος ἀπὸ φίλτρο καὶ ἀπὸ μυρωδιὲς προκλητικές...

Marcelle Tinayre ΝΙΑ

ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΡΩΣ

Ἀπὸ τὴν ἐποχήν, τὴν ὁποίαν ὁ Πὼλ Ἐρβιὼ ἔκαμε μίαν σφοδρὰν πολεμικήν, οἱ νομοθέται κατέγραψαν τὴν λέξιν ἔρως εἰς τὸ ἄρθρον τοῦ Κώδικος, ὁ ὁποῖος ἐπέβαλλεν εἰς τὰ ἀνδρόγυνα τὴν πίστιν, τὴν προστασίαν καὶ ἀμοιβαίαν ὑποστήριξιν.

Ἐὰν ὀφείλουν ὁ εἷς εἰς τὸν ἄλλον πίστιν καὶ ἔρωτα, ὀφείλουν ἐπίσης νὰ ἔχουν καὶ μεταξύ των ἀπόλυτον ἐμπιστοσύνην.

Ἡ ἐμπιστοσύνη αὐτὴ ἐπιβάλλεται ἆρά γε μόνον εἰς τὰς ἐνδείξεις τοῦ ἔρωτος; Ἢ εἶναι ἀνεξάρτητος;

Ἐὰν ἡ ἐμπιστοσύνη αὐτὴ εἶναι ὁλοκληρωτική, οὐδεὶς λόγος ὑπάρχει ἐπιβλέψεων, σκέψεων καὶ κρίσεων. Ἐὰν εἶναι ὅμως σχετική, ποῖοι περιορισμοὶ πρέπει νὰ λαμβάνωνται;

Ὁ Πὼλ Ἐρβιὼ δὲν ἐσκέφθη ὅλας τὰς δυσκολίας, αἱ ὁποῖαι ἠδύναντο νὰ δημιουργηθοῦν ἀπὸ τὴν ἁπλουστάτην ἐκείνην λέξιν. Ἰδοὺ δὲ καὶ μία ἱστορία, ἡ ὁποία ἐξηγεῖ ὅλα τὰ ἀνωτέρω λεχθέντα:

«Ἡ γυναῖκα ἑνὸς γνωστοῦ χειρουργοῦ, πολὺ γνωστοῦ, πρόκειται νὰ ἐγχειρισθῇ. Ὁ σύζυγος εἶναι διατεθειμένος νὰ κάμῃ αὐτὴν τὴν ἐγχείρισιν, ἐν τούτοις ἡ ἄρρωστη ἀρνεῖται καὶ ζητεῖ ἄλλον ἰατρόν.

»Ὁ χειρουργὸς τὸ παραδέχεται καὶ προσκαλεῖ ἕνα συνάδελφον νὰ κάμῃ τὴν ἐγχείρισιν, ἀλλὰ μόλις ἡ γυναῖκα του ἔγινε καλὰ αὐτὸς ἐζήτησε τὸ διαζύγιον».

Αὐτὴ εἶναι ἡ ὑπόθεσις, ἡ ὁποία θὰ ὑποβληθῇ προσεχῶς εἰς τὸ πολιτικὸν δικαστήριον τοῦ Σηκουάνα.

Εἶναι ἆρά γε μία σοβαρὰ ὕβρις ἐναντίον τοῦ συζύγου;

Ἀρνηθεῖσα νὰ δεχθῇ τὰς περιποιήσεις τοῦ συζύγου της ἐπλήγωσεν ἆρά γε αὐτὸν εἰς τὸν ἐγωϊσμόν του ὡς χειρουργοῦ ἢ ἐθανάτωσε τὴν αἰσθηματικότητα τοῦ συζύγου, ὁ ὁποῖος τῆς ἐπρόσφερε προστασίαν, ἐπίβλεψιν καὶ ἔρωτα;

Ἡ ἀπόφασις τῶν δικαστῶν θὰ ἦναι πολὺ περίεργος καὶ πολλαὶ εἶναι αἱ κυρίαι, αἱ ὁποῖαι τὴν ἀναμένουν μετ' ἀνυπομονησίας.

∞ ∞

ΑΙ ΧΟΡΕΥΤΡΙΑΙ ΑΓΑΠΟΥΝ ΤΟΝ ΓΑΜΟΝ

Ἡ δεσποινὶς Ρωζελλύ, μία ἀπὸ τοὺς πλέον διασήμους ἀστέρας τοῦ μπαλέτου, νυμφεύεται. Εἶναι ἡ ἕκτη χορεύτρια ἡ ὁποία προσέρχεται εἰς νόμιμον γάμον ἀπὸ δύο ἐτῶν.

Ἐκτὸς ἀπὸ τὰς σαντὲζ τῶν ὁποίων ἡ φαντασία ἔμεινε ρωμαντική, αἱ χορεύτριαι ἔχουσιν περισσοτέραν κλίσιν εἰς τὸν γάμον. Ὀνειρεύονται μίαν εὐτυχίαν σπητικὴν ποθοῦν νὰ νυμφευθοῦν ἕναν σύντροφον ἢ ἕναν ἐκ τῶν θαυμαστῶν των.

Εἰς τὴν τελευταίαν περίπτωσιν, ἀφίνουν χωρὶς καμμίαν λύπην τὴν τέχνην των διὰ νὰ ἀφιερωθοῦν καθολοκληρίαν εἰς τὰ οἰκιακά των καθήκοντα.

∞ ∞

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΝΑ ΔΙΕΥΘΥΝΗ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ, ΛΕΓΕΙ Η ΛΑΙΔΗ ΑΣΤΩΡ

Τελευταίως ἔγινεν εἰς τὸ Λονδῖνον, ὑπὸ τὴν προεδρείαν τῆς δουκίσσης τῆς Ὑόρκης διεθνὴς συνέλευσις τῶν γυναικῶν αἱ ὁποῖαι ἐργάζονται εἰς τὴν βιομηχανίαν, εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ εἰς τὰς ἐλευθέρας τέχνας. Ἡ λαίδη Ἄστωρ, ἡ ὁποία ὡς γνωστὸν εἶναι μέλος τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς συνεδρίας αὐτῆς, ἔλαβε ἐπανειλημμένως τὸν λόγον, ἐκθειάζουσα διαρκῶς τὴν ἐξυπνάδα καὶ τὴν ἱκανότητα τῶν γυναικῶν, αἱ ὁποῖαι εἶνε πολὺ ἀνώτεραι κατ' αὐτὴν ἀπὸ τὰς τῶν ἀνδρῶν.

Οὗτοι, κατὰ τὴν διάσημον ἀγγλίδα φεμινίστριαν, ἔχουν τὴν ἀντίληψιν πολὺ μικράν, ἐνῷ ἡ γυναῖκα τοὐναντίον ἀντιλαμβάνεται πολὺ γλήγορα καὶ καλά.

Εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων, εἰς πολλὰς συζητήσεις ἡ λαίδη Ἄστωρ ἔκαμε τὴν παρατήρησιν ταύτην. Μόλις ἐτίθετο μία ἐρώτησις ἐνώπιον τῆς συνελεύσεως, λέγει ὅτι ἐκείνη προσωπικῶς ἀντελαμβάνετο τὴν ἀξίαν καὶ τὴν δύναμιν, ἐνῷ οἱ συνάδελφοί της ἔμειναν ἐπὶ πολὺν καιρὸν ἐν ἀμηχανίᾳ καὶ ἀργοῦσαν πολὺ νὰ δώσουν τὴν γνώμην των.

— Δι' αὐτούς, προσέθεσεν, ὅλα εἶναι σκοτεινά. Δι' ἐμὲ ὅλα εἶναι φωτεινά. Αὐτὸ ἀποδεικνύει ὅτι τὸ γυναικεῖον πνεῦμα εἶναι πλέον ζωντανὸν ἀπὸ τὸ ἀνδρικόν.

Ἀλλὰ δὲν εἶναι μόνον εἰς τὸ Κοινοβούλιον εἰς τὸ ὁποῖον ἡ λαίδη Ἄστωρ παρετήρησε τὴν ὑπεροχὴν τῆς γυναικείας ἐξυπνάδος. Εἰς τὴν καθημερινὴν ζωήν, βλέπει ὅτι ὅλοι οἱ ἄνδρες στραβοδικοῦν καὶ εἶναι ἀνίκανοι νὰ κρίνουν.

— Μάλιστα, λέγει καταλήγουσα, πρέπει νὰ τὸ διακηρύξωμεν φωναχτὰ ὅτι ἡ γυνὴ εἰς τὴν πνευματικὴν ὁμιλίαν εἶναι ἀνωτέρα τοῦ ἀνδρός. Διὰ τοῦτο πρέπει αὐτὴ νὰ διευθύνῃ τὸν κόσμον, ὁ ὁποῖος τόσον ἄσχημα διευθύνεται.

∞ ∞

ΠΑΡΑΙΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΚΗΝΗΝ ΔΙΑ ΝΑ... ΦΑΓΗ

Ἐκυκλοφόρησεν ἡ φήμη ὅτι, ἡ διάσημος χορεύτρια Παυλόβνα ἀπεφάσισε νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν σκηνὴν γιὰ πάντα.

Ἡ εἴδησις αὐτὴ ἐπροξένησε μεγάλην συγκίνησιν εἰς τοὺς πολλοὺς θαυμαστὰς τῆς μεγάλης καλλιτέχνιδος. Ἕκαστος ἔδωσε διαφόρους ἐξηγήσεις εἰς τὴν ἀποχώρησίν της. Κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς συνεντεύξεως μ' ἕνα δημοσιογράφον, ἡ Παυλόβνα ἔφερε τὰ πράγματα εἰς τὴν θέσιν των δηλώσασα τὴν ἀλήθειαν, μιὰ ἀλήθειαν πολὺ ἁπλῆν καὶ πολὺ ἀνθρωπινήν.

— Ἔζησα ἕως τώρα διὰ τοὺς ἄλλους.

»Τώρα θέλω νὰ ζήσω καὶ ὀλίγον καὶ διὰ τὸν ἑαυτόν μου, μέσα εἰς τὴν ἡσυχίαν, μακρὴν ἀπὸ τὸν θόρυβον τῶν πόλεων.

— Μιὰ καλύβη καὶ μιὰ καρδιά; εἶπε ὁ συνομιλητής της.

— Ὤ! εἶπε μελαγχολικὰ ἡ χορεύτρια, ἡ καρδιὰ δὲν εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαία, ἀρκεῖ ἡ καλύβη νὰ ἔχῃ μίαν ὡραίαν κουζίναν διότι τρελλαίνομαι νὰ κατασκευάζω μόνη μου φαγητὰ πολὺ λεπτά, τὰ ὁποῖα νὰ ἱκανοποιοῦν τὸ μικρόν μου σφάλμα, τῆς λαιμαργίας.

Ἐπειδὴ δὲν χορεύει πλέον, τὸ ἄστρον δὲν ἔχει ἀνάγκη νὰ εἶναι λιγνὸν καὶ ἡ πτωχὴ λαίμαργος, ἀποστερημένη ἀπὸ τόσον καιρὸν τὰς μικρὰς αὐτὰς γαστρονομικὰς εὐχαριστήσεις δύναται πλέον νὰ φάγῃ ὅσον μπορεῖ.

∞ ∞

ΣΥΝΕΛΗΦΘΗ Ο ΠΥΓΜΑΧΟΣ ΣΙΚΙ

Ὁ πυγμάχος Σίκι συνελήφθη ὑπὸ τοῦ δημοσίου ὑπαλλήλου ἐπὶ τῶν μεταναστεύσεων διότι ἔμεινεν εἰς Ν. Ὑόρκην περισσότερον ἀπὸ τὴν περίοδον τῶν ἓξ μηνῶν. Ἀφέθη ἐλεύθερος ὑπὸ ἐγγύησιν 1000 δολλαρίων περιμένων ὅπως τὸ δικαστήριον δικάσῃ τὴν ὑπόθεσίν του τὴν προσεχῆ Παρασκευήν.

∞ ∞

ΠΛΟΥΣΙΑ ΖΗΤΙΑΝΑ

Μιὰ γρηὰ γυναῖκα εἰς τὸ Νευχὰμ τῆς Ἀγγλίας, ἡ ὁποία δὲν ἐξήρχετο ἀπὸ τὸν οἰκίσκον της παρὰ μόνον διὰ νὰ ἐπιδοθῇ εἰς τὰ καθήκοντα τῆς ἐπαιτείας, ἀπέθανε πρὸ τριῶν ἡμερῶν. Ἡ ἀστυνομία κάμνουσα τὴν ἀπαρίθμησιν τῶν ἐπίπλων της ἀνεκάλυψεν ἕνα ποσὸν περίπου 90 χιλ. φράγκων εἰς χρυσόν.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE

Τὸ ὑπὸ αἰγυπτιακὴν σημαίαν φορτηγὸν ἀτμόπλοιον

GEORGES MABRO

προερχόμενον ἐξ Ἀλεξανδρείας, φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας Παρασκευὴν 28ην τρέχοντος καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ Σάββατον 29ην Αὐγούστου διὰ

ΣΟΥΛΙΝΑΝ, ΓΑΛΑΖΙΟΝ καὶ ΒΡΑΪΛΑΝ δεχόμενον ἐμπορεύματα καὶ ἐπιβάτας καταστρώματος.

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸν Γεν. πράκτορα κ. Charles Biliotti, ἐν Τοινιλῆ Ριχτὶμ χάν, ἰσόγαιον, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέραν 2612)3).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ κ. **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΜΠΑΤΖΙΔΗΣ** εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι μετέφερε τὴν ἀποθήκην του εἰς **Ἐσκῆ Σαλῆ Πεζὰρ ἀρ. 5—7** καθὼς καὶ τὰ γραφεῖά του εἰς **Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὴμ χάν, Νον, ἀριθμ. 11—27.** Τηλέφωνον Πέρα 1007. Εὑρίσκονται παντὸς εἴδους **πετροκάρβουνα Σουλεϋμὰν Σερρῆ-κρεμπλὲ-μπλὰκ τούβεναν, ἄνθρακες ἀγγλικοὶ Κάρδιφ, ἀνθρακίτης καθὼς καὶ ξύλα, ξυλοκάρβουνα πρώτης ποιότητος καὶ εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς,** λόγῳ τοῦ ὅτι μεταφέρονται μὲ ἰδιόκτητα μοτὲρ καὶ ἱστιοφόρα. Μία ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ σᾶς βεβαιώσῃ.

ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ

Κλῆσις

Καλεῖται, ὅπως τὴν πρώτην δικάσιμον ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 10 π. μ. μετὰ παρέλευσιν τριάκοντα καὶ μιᾶς (31) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς πρώτης δημοσιεύσεως τῆς παρούσης κλήσεως, ἐμφανισθῇ εἴτε αὐτοπροσώπως εἴτε δι' ἀντιπροσώπου νομίμως διωρισμένου πρὸ τοῦ ἐν τοῖς Πατριαρχείοις Πνευματικοῦ Δικαστηρίου ὁ Ἀλέξανδρος Χρ. Βογιατζόπουλος, χριστιανὸς ὀρθόδοξος, ὑπήκοος τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας, τέως κάτοικος Κωνσταντινουπόλεως, νῦν δὲ ἀγνώστου διαμονῆς, ὡς ἐναγόμενος ὑπὸ τῆς ἑαυτοῦ συζύγου Σοφίας Ἀλεξάνδρου Χρ. Βογιατζοπούλου, τὸ γένος Ὀδυσσέως Βασιλειάδου, χριστιανῆς ὀρθοδόξου, ὑπηκόου ὡσαύτως τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας, κατοίκου Ταταούλων (ὁδὸς Δοϊρμέν, ἀρ. 77, ἐπὶ διαζεύξει· ἄλλως ἡ καὶ αὐτοῦ ἀπουσίᾳ ἐκδικασθήσεται ἐρήμην αὐτοῦ.

Ἡ παροῦσα δημοσιευθήσεται εἰς δύο κατὰ συνέχειαν ἀριθμοὺς τῆς ἐνταῦθα ἐκδιδομένης ἐφημερίδος «Ἀπογευματινή».

Ἐν τοῖς Πατριαρχείοις, τῇ 22 Αὐγούστου 1925
Ὁ Πρόεδρος
(ὑπ.) Ὁ Μ. Πρωτοσύγκελλος Πολύκαρπος
Ὁ Γραμματεὺς
(ὑπ.) Ἀρχιμ. Φιλόθεος
Ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον.
Ἐν τοῖς Πατριαρχείοις, τῇ 22 Αὐγούστου 1925.
Ὁ Γραμματεὺς
Ἀρχιμ. Φιλόθεος (2

Γ. Δ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ

Εἰδικὸς τῶν ἀφροδισίων καὶ οὐροποιητικῶν νοσημάτων. Ἀσχοληθεὶς ἐν τοῖς Νοσοκομείοις Necker καὶ Saint Louis τῶν Παρισίων.

ΘΕΡΑΠΕΥΕΙ ΡΙΖΙΚΩΣ:

τὴν ὀξεῖαν *βλεννόρροιαν* δι' ὅλως νεωτάτης καὶ ἀσφαλοῦς θεραπείας ἐν ὀλίγαις ἡμέραις, τὴν χρονίαν βλεννόρροιαν (Goute Militaire) διὰ τῆς Ἠλεκτρικῆς Οὐρηθροσκοπήσεως καὶ Ἠλεκτρολύσεως, ὡς καὶ ὅλας τὰς ἐπιπλοκὰς αὐτῆς, ***ὀρχίτιδας, προστατίτιδας, τὰς ὀδυνηρὰς καὶ αἱματηρὰς ἐκσπερματώσεις. Τὴν ἀνικανότητα διὰ τῆς Ἠλεκτρικῆς Ὀπισθοουρηθροσκοπήσεως, τὰς παθήσεις τῆς Κύστεως καὶ τῶν Νεφρῶν. Τὴν σύφιλιν μεθ' ὅλων τῶν δερματικῶν, σπλαγχνικῶν καὶ νευρικῶν φαινομένων διὰ τῶν νεωτάτων φαρμάκων.***

Δέχεται καθ' ἑκάστην ἀπὸ 9—12 καὶ 3—7 μ. μ.

Πέραν, Δίοδος Συρίας (Cité de Syrie) Νο 11. Ἀπέναντι τῆς Ρωσσικῆς Πρεσβείας.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΝΗΣΩΝ
καὶ Ἀνατολικῆς παραλίας

ΤΑΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑΣ

Ὥρα	Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας
8.—	Διὰ Χάλκην καὶ Πρίγκηπον
9.—	Δι' ὅλας τὰς νήσους
10.30	Καδήκιοϊ, Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
3.30	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
5.—	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
6.—	Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
6.30	Αζαδῆ-Μποστανί, Μποστάντζι, Μάλτεπε, Πρίγκηπον, Χάλκην.
7.—	Δι' ὅλας τὰς Νήσους
7.05	Κατ' εὐθεῖαν διὰ Πρίγκηπον
8.15	Δι' ὅλας τὰς Νήσους.

	Ἀναχωρήσεις ἐκ Πριγκήπου
6.15	Ἐκ Πριγκήπου καὶ ὅλων τῶν Νήσων
7.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (6.15 ἀπὸ Παντείχιον καὶ Χαρταλιμήν)
7.15	» Χάλκης, Πριγκήπου, Μάλτεπε, Μποστάντζι, Αζαδῆ-Μποστανί
7.45	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
8.—	» Πριγκήπου κατ' εὐθεῖαν διὰ Γέφυραν
9.20	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
10.50	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
4.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 3.15)
5.15	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
6.45	» Πριγκήπου καὶ Χάλκης

ΤΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΑΣ

	Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας
8.30	Διὰ Καδήκιοϊ, Νήσους, Χαρταλιμὴν καὶ Παντείχιον
9.35	» Καδήκιοϊ, καὶ Νήσους
10.30	» Καδήκιοϊ Νήσους, Χαρταλιμὴν καὶ Παντείχιον
1.30	» Καδήκιοϊ
3.30	» Νήσους
5.30	» Νήσους
6.30	» Αζαδῆ Μποστάν, Μποστάντζι, Μάλτεπε, Πρίγκηπον, Χάλκην
7.15	» Νήσους, Χαρταλιμήν, Παντείχιον
8.30	» Νήσους
10.—	» Νήσους
10.45	» Νήσους

	Ἀναχωρήσεις ἐκ Πριγκήπου
6.15	Ἐκ Πριγκήπου καὶ Νήσων
7.—	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 6.15)
7.15	» Χάλκης Πριγκήπου, Μάλτεπε, Μποστάντζι, Αζαδῆ-Μποστάν
7.45	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
9.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
11.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
3.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
5.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων
6.30	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 5.45)
8.15	» Πριγκήπου καὶ Νήσων (ἐκ Παντειχίου καὶ Χαρταλιμῆς 7.30)
9.3—	» Πριγκήπου κατ' εὐθεῖαν Γέφυραν

Μεταξὺ Νήσων

1.30	Ἐκ Πρώτης δι' Ἀντιγόνην καὶ Χάλκην
12.45 (Μασονάκτ.)	Ἐκ Πριγκήπου διὰ Χάλκην Ἀντιγόνην καὶ Πρώτην

Γραμμὴ Μάλτεπε—Νήσων

Ὥρα	Διὰ Μάλτεπε	
8.55	Ἐκ Χάλκης, Πριγκήπου	(σιδηρ. 9.57)
1.50	» Χάλκης, Πριγκήπου	(» 2.48)
4.25	» Χάλκης, Πριγκήπου	(» 3.22)
7.05	» Χάλκης, Πριγκήπου	(» 8.03)

	Ἐκ Μάλτεπε	
10.35	Διὰ Πρίγκηπον καὶ Χάλκην	(σιδηρ. 10.13)
3.20	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην	(» 3.03)
5.50	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην	(» 5.33)
9.—	» Πρίγκηπον καὶ Χάλκην	(» 3.33)

Τὰς Παρασκευὰς καὶ Κυριακὰς ἡ τῆς 9 ὥρας γραμμὴ δὲν λειτουργεῖ.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ
ΣΙΡΚΕΤΖΗ—ΚΙΟΥΤΣ. ΤΣΕΚΜΕΤΖΕ

Ἐκ Σιρκετζῆ

6.35 7.20 8.10 10.20 11.30 13.30
15.— 18.— 19—19.45 20.45 21.45.

Ἡ ἁμαξοστοιχία τῶν 6.35 δὲν λειτουργεῖ τὰς Παρασκευάς.

Ἐκ Κιουτσοὺκ-Τσεκμετζὲ

6.20 7.04 7.50 8.20 8.56 10 11.40
13 21 14.52 16.51 18.36 19.39 20.24
20 57.

Ἐκ Μακρίκιοϊ

20 (κατηργημένη τὰς Παρασκευὰς) καὶ 8.20

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΜΟΔΙ-ΚΑΛΑΜΙΣΙΩΝ

Ὧραι	Ἀναχωρήσεις ἐκ Γεφύρας
80	Διὰ Καλαμίσια
—	» Μόδι καὶ Καλαμίσια
—	» » »
	» » »
	» » »

	Ἀναχωρήσεις ἐκ Καλαμισίων
7.45	Ἐκ Καλαμισίων, Μόδι, Γέφυραν
8.10	» » »
11.30	» » »
5.30	» » »
8.—	» » »

Η ΚΡΕΜ ΣΕΛΕΣΤ

ἁπαλύνει τὸ δέρμα, διατηρεῖ τὴν δροσερότητά του καὶ τὸ ἀπαλλάσσει ἀπὸ τὰς ρυτίδας καὶ τὰ ἐξανθήματα.

Φαρμακεῖον Κορνηλίου Βεγγοποπούλου
Πέραν Δίοδος Χρηστάκη.

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ
Ο ΠΡΩΤΟΣ ΤΗΣ ΑΝΔΡΑΣ

Γκὺ ντὲ Μωπασσάν

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ καὶ τέλος)

Οἱ δύο ἄνδρες μπῆκαν στὸ σπίτι, ἀκολουθούμενοι ἀπὸ τὴν Μαρτὲν καὶ τὰ παιδιά. Ὁ ἀλήτης κάθησε καὶ ἄρχισε νὰ τρώῃ, μὲ τὸ κεφάλι σκυμμένο, κάτω ἀπὸ τὰ βλέμματα ὅλων.

Ἡ μητέρα ὀρθή, τὸν ἔτρωγε μὲ τὰ μάτια της. Οἱ δύο μεγάλες της κόρες, στηριγμένες στὴν πόρτα, κάρφωναν ἀπάνω του ἀχόρταγα βλέμματα καὶ τὰ δυὸ μικρά, καθισμένα μέσα στὴς στάχτες τοῦ τζακιοῦ, εἶχαν πάψει τὰ παιγνίδια τους γιὰ νὰ δοῦν καλλίτερα αὐτὸν τὸν ξένον.

Ὁ Λεβὲκ παίρνοντας μιὰ καρέκλα ρώτησε:

— Λοιπὸν ἔρχεσαι ἀπὸ μακρυά!

— Ἔρχομαι ἀπὸ τὴ Σέτ.

— Μὲ τὰ πόδια;

— Ναὶ μὲ τὰ πόδια. Ὅταν λείπουν τὰ μέσα τί νὰ κάνῃ κανείς;

— Καὶ ποῦ πηγαίνεις;

— Ἐρχόμουν ἐδῶ.

— Ξέρεις κανέναν ἐδῶ;

— Μπορεῖ νὰ ξέρω.

Ἐσώπασαν. Ἔτρωγε σιγά, ἂν καὶ ἦταν πεινασμένος καὶ ἔπινε μιὰ γουλιὰ κρασὶ ὕστερ' ἀπὸ κάθε μπουκιὰ ψωμί. Τὸ πρόσωπό του ἦταν καταπονεμένο, γεμᾶτο ρυτίδες, βαθουλιασμένο παντοῦ καὶ φαινότανε νὰ εἶχε ὑποφέρει πολύ.

Ὁ Λεβὲκ τὸν ρώτησε ἔξαφνα:

— Πῶς σὲ λένε;

Ἐκεῖνος ἀπήντησε, χωρὶς νὰ σηκώσῃ τὰ μάτια του:

— Μὲ λένε Μαρτέν.

Μιὰ ἀνατριχίλα πέρασε τὴν μητέρα. Ἔκανε ἕνα βῆμα μπρός, σὰ νὰ ἤθελε νὰ δῇ καλλίτερα τὸν ἀλήτη καὶ στάθηκε ἀπέναντί του μὲ τὰ χέρια κρεμασμένα καὶ τὸ στόμα ἀνοιχτό. Κανεὶς δὲν ἔλεγε πειὰ τίποτα.

Ὁ Λεβὲκ ἐπὶ τέλους ξαναρώτησε:

— Εἶσαι ἀπὸ ἐδῶ;

Ὁ ξένος ἀπήντησε:

— Ἀπὸ δῶ εἶμαι.

Καὶ καθὼς σήκωσε τὸ κεφάλι του τὰ μάτια τῆς γυναίκας καὶ τὰ δικά του συναντήθηκαν ἀκίνητα, μπερδεμένα, σὰν νὰ εἶχαν μπλεχτῇ τὰ βλέμματά τους.

Ἄξαφνα ἐκείνη μὲ μιὰ φωνὴ ἀλλαγμένη, χαμηλή, τρέμουσα, εἶπε:

— Ἐσὺ σαι ὁ πρῶτός μου ἄντρας;

— Ναί, ἐγὼ εἶμαι, ἀρθρωσεν ὁ ξένος.

Δὲν σάλεψε διόλου κι' ἐξακολούθησε νὰ τρώῃ τὸ ψωμί του.

Ὁ Λεβέκ, περισσότερον ἔκπληκτος, παρὰ συγκινημένος, ρώτησε:

— Ἐσὺ σαι, Μαρτέν;

Ὁ ἄλλος ἀπήντησε ἁπλᾶ.

— Ναί, ἐγὼ εἶμαι.

Ὁ δεύτερος σύζυγος ξαναρώτησε.

— Καὶ ἀπὸ ποῦ ἔρχεσαι;

— Ἀπὸ τὴν Ἀφρική. Εἴχαμε τρακάρει τότε, μὲ τῆς «Δυὸ Ἀδελφὲς» πάνω σ' ἕναν ὕφαλο. Σωθήκαμε μόνο τρεῖς, ὁ Πικάρ, ὁ Βατινὲλ κι' ἐγώ. Ἔπειτα μᾶς ἔπιασαν οἱ ἄγριοι καὶ μᾶς κράτησαν δώδεκα χρόνια. Ὁ Πικὰρ καὶ ὁ Βατινὲλ πέθαναν. Ἕνας Ἄγγλος ταξιδιώτης μὲ πῆρε μαζί του περνώντας καὶ μὲ ξανάφερε στὴ Σέτ. Καὶ νάμε!

Ἡ Μαρτὲν ἄρχισε νὰ κλαίῃ καὶ ἔκρυψε τὰ μοῦτρά της στὴν ποδιά της. Ὁ Λεβὲκ εἶπε συλλαβιστά.

— Τί θὰ κάνουμε τώρα;

Ὁ Μαρτὲν ρώτησε·

— Ἐσὺ εἶσαι ὁ ἄντρας της;

Ὁ Λεβὲκ ἀπάντησε·

— Ναί, ἐγὼ εἶμαι.

Κυττάχθηκαν καὶ σώπασαν.

Τότε ὁ Μαρτὲν κυττάζοντας τὰ παιδιὰ ποὺ ἦσαν μαζωμένα σὲ κύκλο γύρο του, ξεχώρησε τῆς δυὸ κόρες του καὶ ρώτησε.

— Αὐτὲς εἶνε οἱ δικές μου;

Ὁ Λεβὲκ εἶπε·

— Αὐτὲς εἶνε οἱ δικές σου.

Δὲν σηκώθηκε κἂν νὰ τῆς φιλήσῃ, περιωρίστηκε μόνο νὰ πῇ.

— Θεέ μου, τόσο μεγάλωσαν!

Ὁ Λεβὲκ ξαναρώτησε.

— Τί θὰ κάνωμε;

Ὁ Μαρτέν, μπλεγμένος, δὲν ἤξευρε κι' αὐτὸς τί νὰ κάνουν. Τέλος εἶπεν ἀποφασιστικά.

— Ἐγὼ θὰ κάνω ὅ,τι θέλεις. Δὲν θέλω τὸ ἄδικο, οὔτε καὶ τοὺς καυγάδες. Ἔχω 3 παιδιά, ἔχεις τρία, καθένας τὰ δικά του. Ἡ μητέρα δική σου ἢ δική μου; θὰ κάνω αὐτὸ ποῦ σ' ἀρέσει, μὰ τὸ σπίτι εἶναι δικό μου γιατὶ ὁ πατέραςμου τἄφησε, γιατὶ ἔχω γεννηθῆ ἐδῶ καὶ γιατὶ ἔχω τὰ χαρτιά του στὸ συμβολαιογράφο.

Ὁ Μαρτὲν ἔκλαιγε πάντοτε. Οἱ δύο κόρες εἶχαν πλησιάσει καὶ κύτταζαν μὲ ἀνησυχία τὸν πατέρα τους.

Ὁ Μαρτὲν εἶχε τελειώσει τὸ φαγί του. Τώρα ρωτοῦσε κι' αὐτός:

— Τί θὰ κάνουμε;

Ὁ Λεβὲκ εἶχε μιὰ ἰδέα.

— Πρέπει νὰ πᾶμε στὸν παπᾶ, αὐτὸς θ' ἀποφασίσῃ.

Ὁ Μαρτὲν σηκώθηκε καὶ καθὼς προχώρησε πρὸς τὴ γυναῖκά του, ἐκείνη ρίχτηκε στὴν ἀγκαλιά του μὲ λυγμούς:

— Ἄντρα μου! Ἐσὺ σαι; Μαρτέν, φτωχέ μου Μαρτέν!

Καὶ τὸν κρατοῦσε μέσ' στὴν ἀγκαλιά της. Μιὰ πνοὴ τοῦ παρελθόντος τὴν διέσχιζε, οἱ ἀναμνήσεις ποῦ τῆς θύμιζαν τὰ εἴκοσί της χρόνια καὶ τὰ πρῶτά της σφιχταγκαλιάσματα.

Ὁ Μαρτέν, συγκινημένος κι' αὐτός, τὴ φιλοῦσε στὸ σκουφό της. Τὰ δυὸ μικρά, στὸ τζάκι, ἄρχιζαν νὰ οὐρλιάζουν μαζὺ ἀκούγοντας τὴ μητέρα τους νὰ κλαίῃ καὶ τὸ μωρὸ στὴν ἀγκαλιὰ τῆς δεύτερης κόρης τοῦ Μαρτέν, ἔσκουζε μιὰ φωνὴ διαπεραστικὴ σὰν πίφερο.

Ὁ Λεβὲκ ὄρθιος περίμενε.

— Ἐμπρός, εἶπε, πρέπει νὰ ταχτοποιηθοῦμε.

Ὁ Μαρτὲν ἄφησε τὴ γυναῖκά του καὶ καθὼς κύτταξε τῆς δυὸ κόρες του, ἡ γυναῖκά του εἶπε σ' αὐτές.

— Φιλῆστε τὸν πατέρα σας!

Ἐκεῖνες ἐπλησίασαν μαζύ, μὲ στεγνὰ μάτια, ἔκπληκτες κάπως, φοβισμένες. Καὶ φίλησε καὶ τῆς δυὸ στὰ μάγουλά τους.

Ἔπειτα οἱ δυὸ ἄντρες βγῆκαν μαζύ.

Καθὼς περνοῦσαν ἀπὸ τὴν ταβέρνα ὁ Λεβὲκ εἶπε:

— Τί λές; Νὰ πιοῦμε κανένα;

— Κι' ἐγὼ αὐτὸ λέω, ἀπάντησεν ὁ Μαρτέν.

Ἐμπῆκαν καὶ κάθησαν στὸ μαγαζὶ ποῦ ἦταν ἄδειο ἀκόμη.

— Ἔ! Σικό, κανὰ δροσιστικό, ἀπ' τὸ καλό, εἶν' ὁ Μαρτὲν ποῦ ξαναγύρισε, ὁ Μαρτὲν ὁ ἄντρας τῆς γυναίκας μου, ξέρεις ὁ Μαρτὲν ποῦ χάθηκε μὲ τῆς «Δυὸ Ἀδερφές».

Κι' ὁ κάπηλας μὲ τρία ποτήρια στὸ ἕνα χέρι καὶ μὲ τὴ μισὴ στὸ ἄλλο, πλησίασε κοιλαράς, γιομᾶτος αἷμα, φουσκωμένος ἀπὸ λίπος καὶ ρώτησε μὲ ὕφος ἥσυχο:

— Μπᾶ! ἐσὺ σαι, Μαρτέν;

Ὁ Μαρτὲν ἀπήντησε:

— Ναί, ἐγὼ 'μαι!...

ΤΟ ΛΑΧΕΙΟΝ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΛΟΪΑΣ

Ἡ Τουρκικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἀεροπλοΐας διωργάνωσε λαχεῖον. Μὲ μίαν λίραν δύναταί τις νὰ κερδίσῃ 3,725 λίρας. Τὸ προϊὸν τοῦ λαχείου θὰ δοθῇ εἰς τὴν Σχολὴν Ἀεροπορίας. Ἀγοράζων τις τὰ λαχεῖα ταῦτα, ἐκτελεῖ ἔργον πατριωτικὸν καὶ ταυτοχρόνως δοκιμάζει τὴν τύχην του.

ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΝ ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΔΡΑΣ
Α. ΠΑΠΑΧΑΤΖΗ

Πέραν Τεπὲ μπασῆ 12

Καλλιτεχνικὸ κόψιμο μαλλιῶν.
Ἠλεκτρικὸν μασὰζ τοῦ προσώπου
ἀρώματα ἔξοχα

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

29

ΔΙΑΤΤΩΝ ΑΣΤΗΡ

29

ΠΩΣ ΗΓΑΠΗΣΕ ΜΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΣ

— Εἶναι ὡραῖον αὐτὸ νὰ σὲ βλέπω ὅτι ἐπέστρεψες εἰς τὸ σπίτι σου, Ἀδριάνα.

……

Ἦτο Κυριακὴ καὶ ἡ ἀνάγκη τοῦ νὰ εἶναι ἕτοιμοι ἐνωρὶς διὰ τὴν λειτουργίαν, δὲν ἀφῆκε καιρὸν διὰ μακρὰς συνομιλίας. Ὀλίγα λεπτὰ πρὸ τῶν 9 ἡ οἰκογένεια συνεκεντρώθη εἰς τὸ προαύλιον καὶ ὅλοι μαζὶ ἐκατέβησαν εἰς τὸ παρεκκλήσιον.

Ὁ Ρενάτο ὑπεδέχθη θερμῶς τοὺς ξένους του. Ὁ Τζίτζι ἐφόρει τὴν κομψὴν στολήν του τῶν ἱππέων τῆς Γενούης μὲ τὰ κίτρινα ἐπικοσμήματα. Οἱ δύο ἄνδρες ἀντήλλαξαν θερμὸν ἀσπασμὸν καὶ ἡ Καικιλία ἐπίσης δὲν παρημελήθη. Ὁ Ρενάτο ἦτο ἐνθουσιασμένος μὲ τὴν παρουσίαν τῶν δύο ξένων, οἱ ὁποῖοι θὰ ἠμπόδιζαν τὰς ἐνοχλητικὰς ἐρωτήσεις καὶ θ' ἀπησχόλουν τὴν προσοχὴν τῆς Ἀδριάνας. Αὐτὴ μὲ τελείαν φυσικότητα ἀνέλαβε τὸν ρόλον της ὡς κυρίας παντὸς ὅ,τι τὴν περιέβαλλε. Μέχρι τοῦ παρεκκλησίου ὁ Ρενάτο καὶ ὁ Τζίτζι ἀντήλλαξαν μερικά, ὅλοι δὲ ἔπειτα σιωπηλοὶ ἐμβῆκαν καὶ ἐπροχώρησαν εἰς τὸ ἰδιαίτερον μέρος τὸ προωρισμένο διὰ τὴν οἰκογένειαν. Παραπετάσματα τὸ ἔκλειον ἑρμητικῶς. Ἡ διακόσμησις ἦτο ἠδία ὅπως καὶ πρὸ 300 ἐτῶν. Κάτω ἀπὸ μίαν μαυρισμένην εἰκόνα, παριστῶσαν τὸν ἅγιον Πέτρον, πάτρωνα τοῦ ἱδρυτοῦ, ἐξετείνετο περιφερειακῶς ἕνα εὐρὺ ἑδώλιον ἀπὸ σκουρωπὸ ξύλον ἕνα κυκλοειδὲς γονυκλίσιον, στενόν, χωρὶς στήριγμα ἐκτὸς εἰς τὸ μέσον ὅπου ἐπροχώρει ἕνα εἶδος διπλοῦ προσκυνητηρίου, ἀπέναντι ἀκριβῶς μιᾶς χαμηλῆς θύρας, ἡ ὁποία ἀπὸ τὴν Ἁγίαν Τράπεζαν ὡδήγει εἰς τὸ ὑπόγειον οἰκογενειακὸν νεκροταφεῖον. Ἡ θέσις αὐτὴ ἦτο τῶν κυρίων τῆς οἰκογενείας. Τὰ παιδιὰ καὶ οἱ ἀνώτεροι ὑπηρέται, ἐστένοντο μέσα εἰς τὸν κύκλον.

Ἡ Ἀδριάνα μέσα εἰς τὸ οἰκογενειακὸν ἐκεῖνο παρεκκλήσιον ἐγνώρισε βαθείας καὶ γλυκυτάτας συγκινήσεις. Καὶ σήμερον τὸ πρωῒ μὲ νέαν ἔντασιν ᾐσθάνθη τὴν δύναμιν τοῦ δεσμοῦ ποῦ τὴν συνέδεε μὲ τὸν Ρενάτο: τὸν σύζυγον, τὸν πατέρα, τὸν κύριον...

Προσηυχήθη μὲ εὐλάβειαν διὰ τὴν ψυχὴν τῶν προγόνων, ποὺ ἀνεπαύοντο ἐκεῖ, καὶ ἐσκέπτετο ὅτι καὶ οἱ ἀπόγονοί της ἀργότερα θὰ προσευχηθοῦν ὑπὲρ αὐτῆς, μέσα εἰς τὸ ἴδιον παρεκκλήσιον.

Τοιουτοτρόπως, τὸ νῆμα ποὺ ἥνωνε τοὺς ζῶντας πρὸς τοὺς νεκροὺς δὲν ἐθραύσθη ποτέ... Κάθε ἑβδομάδα τακτικὰ ἐγίνετο ἡ λειτουργία ἡ λεγομένη «λειτουργία τῶν πτωχῶν» πρὸς τιμὴν τῶν ἀποθανόντων μελῶν, τῆς οἰκογενείας καὶ οἱ πτωχοὶ ἤρχοντο ἐκεῖ τακτικά, οἱ γέροντες, αἱ γραῖαι, κάποτε ἀπὸ πολὺ μακράν, πρὸ πάντων τὰς βροχερὰς καὶ ψυχρὰς ἡμέρας.

Ἤκουαν τὴν λειτουργίαν εὐλαβῶς, ἔπειτα ἔβγαιναν καὶ ἀνέμεναν τὰ χρηματικὰ βοηθήματα, τὰ ὁποῖα τοὺς διένεμαν εἰς ἀνάμνησιν τῶν νεκρῶν. Οἱ πτωχοὶ αὐτοὶ τῶν ἐξοχῶν τῆς Τοσκάνης δὲν εἶνε κακεντρεχεῖς οὔτε χυδαῖοι καὶ ἔχουν πάντοτε ἐν εἴδει εὐχαριστίας νέαν εὐχήν.

Ἡ Ἀδριάνα ἤκουσε συγκινητικὰς τοιαύτας. «Θὰ εὕρετε τὴν ἐλεημοσύνην αὐτὴν γραμμένην εἰς τὴν θύραν τοῦ παραδείσου» τῆς εἶπε μιὰ ἡμέρα γραῖα πτωχὴ καὶ ἄλλη «Σᾶς εἶδεν ὁ Θεός, ἡ ἐλεημοσύνη αὐτὴ ἤνθισε». Ἄλλωστε αἱ παροιμίαι τῆς Τοσκάνης διὰ τὴν πτωχείαν εἶνε κάπως φιλοσοφικαί. «Ἡ πτωχεία εἶνε τὸ ἐλαφρότερον ὅλων τῶν κακῶν, ἄλλη δὲ προσθέτει»: «Ἡ πτωχεία συντηρεῖ τὴν φιλανθρωπίαν».

Ὁ Ρενάτο εὑρεθεὶς πάλιν μέσα εἰς τὸ περιβάλλον ὅλης του τῆς ζωῆς δὲν ἔμεινεν ἀδιάφορος. Ἦτο εὐσεβής. Ἐκεῖ ὑπὸ τάγματα τοῦ Θεοῦ, πλησίον εἰς τὴν σύζυγόν του, ᾐσθάνετο ὅτι ἡ συνείδησίς του ἐδοκίμαζε ὀδυνηρὰς πιέσεις. Τὸν κατέπληξε ἡ κρίσις τῆς Ἀδριάνας, ἡ ὁποία ἀπεκάλυπτε πνευματικὴν κατάστασιν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν τὴν ἐνόμιζε πολὺ μακράν. Ἦτο δυνατὸν νὰ εἶναι ζηλότυπος; Ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἔρριπτε πρὸς αὐτὴν βλέμμα. Ὀπίσω ἀπ' αὐτὸν ἐκινοῦντο ὀλίγον τὰ παιδιά. Ὁ συμπαγὴς ἐκεῖνος ὅμιλος τῶν ἐκλεκτῶν ὑπάρξεων ἦτο δικός του, νόμιμος ἰδιοκτησία του καὶ ὅλοι ἀνῆκον εἰς τοὺς προγόνους ποὺ ἐκοιμῶντο ἐκεῖ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑ'.

Ὑπόνοιαι...

Ἡ ἐμφάνισις τοῦ λοχαγοῦ Νερακόζο ἐγένετο δεκτὴ μὲ ἀληθῆ ἐνθουσιασμὸν εἰς τὸ κουρεῖον τοῦ Βουενοχριστιάνι, κουρέως τοῦ συρμοῦ, ὅπου οἱ κομψοὶ ἀξιωματικοὶ ἤρχοντο νὰ ξυρισθοῦν καὶ νὰ σγουρίσουν τὸν μακρόν των μύστακα. Ἡ παρουσία τοῦ λοχαγοῦ τοῦ ἱππικοῦ ἦτο ὡς ὤθησις εἰς τὴν λίγο σκοτεινὴν ζωὴν τῆς ἀρκετὰ ἥσυχου ἐκείνης φρουρᾶς. Ὁ Νερακόζο εἶχε μεγάλην ζωτικότητα καὶ ἐπὶ πλέον εἶχε ἕνα ἀπόθεμα ἀπὸ ὡραίας ἱστορίας διὰ νὰ διηγῆται ὅσον ἀφορᾷ τὴν κοινωνίαν πολλῶν πόλεων τῆς Ἰταλίας. Ἦτο θαυμασίως πληροφορημένος δι' ὅ,τι ἐγίνετο εἰς τὴν Ρώμην τὴν Φλωρεντίαν, τὸ Τουρῖνον. Τὰ διάφορα κατορθώματα καὶ οἱ ἔρωτες παρεῖχον εἰς τὰς ὁμιλίας του ἀνεξάντλητον ὕλην.

Οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς νέους ἀξιωματικοὺς ἐπείσθησαν εὐκόλως ὅτι διὰ νὰ ἔλθῃ νὰ μένῃ εἰς τὸ Τερτζιάνο, ὁ Νερακόζο θὰ ἦτο ἐρωτευμένος μὲ τὴν ὡραίαν του ἐξαδέλφην καὶ τοῦτο ἦτο ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρον. Ἔπειτα δὲ κρυφίως ἤρχισαν νὰ διαδίδωνται ἀόριστοι φῆμαι ὅσον ἀφορᾷ τὸν κόμητα Κολομβίνι... Ἕνας νεαρὸς λοχαγὸς τοῦ πυροβολικοῦ τὸν εἶχε συναντήσει εἰς Sienne συνοδεύοντα γυναῖκα, τόσο καλὰ σκεπασμένην ὥστε δὲν διέκρινε τὰ χαρακτηριστικά της. Ἐπίσης συνήντησαν τὸν Κολομβίνι εἰς τὴν Γένουαν.

Αἶνε ἀληθὲς ὅτι ἐσυνήθιζε νὰ πηγαίνῃ ἐκεῖ, ἐν τούτοις αἱ ἐπανειλημμέναι ἐκεῖναι ἀπουσίαι συμπίπτουσαι μὲ τὴν διαμονὴν τῆς κομήσσης εἰς τὸ Πατασοῦον, ἔδιδαν ἀφορμὴν εἰς σχόλια, καὶ οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς ὡραίους ἐκείνους νέους οἱ ὁποῖοι μέσα εἰς τὴν κεφαλήν των εἶχον μόνον τὰς ἐρωτικὰς ἱστορίας ἔρωτος, τὰς κατακτήσεις καὶ τὰς συνθήκας, ἐκεῖ ἔστρεφαν πάντοτε φυσικῶς ὅλα τὰ γεγονότα, μόλις ἐξήρχοντο λίγο τοῦ συνήθους.

Ὁ λοχαγὸς Ναρσῆ, ὁ ὁποῖος εἶδε τὸν Κολομβίνι εἰς τὸ θέατρον τὸ βράδυ τῆς παραστάσεως τοῦ Φρανσιλλιόν, εἶχε ἰδικάς του κρυφὰς ἰδέας, καὶ χωρὶς νὰ τὸ ἀποδείξῃ ἀφῆκε νὰ τοῦ διαφύγουν μερικὰ λόγια. Μετ' ὀλίγον δὲ, ἐνῷ κανεὶς δὲν ἤξευρε πόθεν ἤρχετο ἡ ἰδέα αὐτή, ἐπρόφεραν σιγὰ τὸ ὄνομα τῆς Βόλλι... Ὁ Ναρσῆ φαινομενικῶς μὲ πολλὴν ἀφέλειαν ἔκαμεν ἐπιτηδείας ἐρωτήσεις εἰς τὸν Νερακόζον, ὁ ὁποῖος ἐνόησε καὶ εὑρῆκεν ἀκουσίαν ἱκανοποίησιν εἰς τὴν σκέψιν ὅτι ὁ Ρενάτο ἦτο ἦτο δυνατὸν νὰ εἶνε ἄπιστος.

Οὔτε αἱ συνήθειαι οὔτε αἱ ἰδέαι τῶν κυρίων ἐκείνων τοὺς ὡδήγουν πρὸς τὸν πλατωνικὸν ἔρωτα καὶ ὁ Κολομβίνι, τὸν ὁποῖον ὑπώπτευαν ὅτι εἶχε ἐρωτικὴν περιπέτειαν, ἔγινε ἔξαφνα ἀντικείμενον συμπαθείας καὶ ζηλοτυπίας. Ἰδιαιτέρως ὁ Ναρσῆ, ἀρκετὰ σοβαρὰ ἐρωτευμένος μὲ τὴν Βόλλι—θαυμασίαν λείαν—ἀπεφάσισε νὰ ἀποκαλύψῃ τὴν ἀλήθειαν.

Μίαν ἑβδομάδα μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῆς Δόννα Ἀδριάνας εἰς τὸ Τερτζιάνο, ἦλθεν εἰς τὴν Πίσαν ὁ δικηγόρος Ραϋμόνδι—περίεργος κατὰ βάθος νὰ μάθῃ τὸ τί ἀπέγινε μετὰ τὴν σύστασιν ἐκείνην εἰς τὴν παραλίαν τοῦ Κομπώ.. Προτοῦ πάγῃ νὰ ὑποβάλῃ τὰ σέβη του εἰς τὴν δέσποιναν τοῦ Τερτζιάνο, ὁ Ραϋμόνδι ἐπέρασε ἀπὸ τὸ Βουενοχριστιάνι καὶ εὑρέθη ἐν μέσῳ γνωστῶν, οἱ ὁποῖοι ἔσπευσαν νὰ τὸν τέρψουν μὲ ἀνακοινώσεις ἀφορώσας τὸν Κολομβίνι. «Ἤκουσε τίποτε;... Ὑπώπτευε κανεὶς τὸν Κολομβίνι ὅτι ἐρωτεύετο τὴν Βόλι;» Ὁ νεαρὸς ἀνθυπολοχαγός, ὁ ὁποῖος τοὺς ἐπληροφόρησε ὅτι συνήντησε τὸν Κολομβίνι μὲ τὴν μυστηριώδη ἄγνωστον, εὑρίσκετο ἀκριβῶς ἐκεῖ καὶ ἐπανέλαβε τὴν ἱστορίαν του, εἰς τὴν ὁποίαν προσέθετε καὶ στολίσματα...

(Ἀκολουθεῖ)

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων

1807

Ἀπογευματινή

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἡ Α. Ε. ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας εὑρίσκεται ἐν Ἰνεπόλει ἔνθα ἐγένετο δεκτὸς ἐνθουσιωδῶς.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἐκ τῆς πορείας τῶν διαπραγματεύσεων τοῦ κ. Καγιὼ οἱ Γάλλοι δεικνύονται πολὺ ἱκανοποιημένοι.

ΤΟ ΦΘΙΝΟΠΩΡΟΝ ΑΙ ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ ΜΕΤΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ

Τὸ προσεχὲς φθινόπωρον θὰ γίνῃ σοβαρὰ μεταβολὴ ἐν τῇ πολιτικῇ ζωῇ τῆς Τουρκίας. Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ξένων κρατῶν θὰ μεταφέρουν τὰς ἐγκαταστάσεις των εἰς τὴν πρωτεύουσαν.

Ὁ κυριώτερος λόγος τὸν ὁποῖον προέβαλλον οἱ ξένοι ζητοῦντες ἀναβολήν, ἦτο οἱ πυρετοὶ καὶ ἡ ἔλλειψις καταλλήλων κτιρίων.

Ἀπεδείχθη ἐν τούτοις κατὰ τὸ θέρος ὅτι ἡ μαλάρια τελείως σχεδὸν ἐξέλιπεν ἐξ Ἀγκύρας καὶ ὅτι ἁπλᾶ προφυλακτικὰ μέσα ἀρκοῦν διὰ νὰ προφυλαχθοῦν οἱ κάτοικοι ἐκ τῆς ἀσθενείας. Ἐξ ἄλλου οἰκοδομήθησαν πολλὰ οἰκοδομήματα κατάλληλα νὰ στεγάσουν τὰς πρεσβείας. Οὕτω παρὰ τὸ μέγαρον τῆς Ρωσικῆς πρεσβείας πρόκειται νὰ ἀνεγερθῇ τὸ κτίριον τῆς Γερμανικῆς.

Ἡ ἀνοικοδόμησις τῶν λοιπῶν πρεσβειῶν θὰ ἐπακολουθήσῃ. Ὅλαι αἱ πρεσβεῖαι θὰ κτισθῶσιν εἰς τὴν αὐτὴν συνοικίαν.

Ἡ περσικὴ πρεσβεία ἐνοικίασε κτίρια.

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Ἄγκυρα, 25.— Ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς ἐπεσκέφθη ἐν τῇ Ἐπιτροπείᾳ του τὸν ἐπίτροπον τῆς Δικαιοσύνης Μαχμοὺτ Ἐσὰτ βέην καὶ συνωμίλησε μετ' αὐτοῦ ἐπὶ ὥραν.

Κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην ἐθίγησαν διάφορα ζητήματα, ἀφορῶντα τὴν δικαιοσύνην, ἐξητάσθη ὁ προϋπολογισμὸς τῆς ἐπιτροπείας καὶ τὸ ζήτημα τῆς προαγωγῆς τῶν δικαστῶν.

Η ΔΙΑΚΟΠΗ
ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΟΒΟΥΛΓ. ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ

Ἄγκυρα, 25. Ἐξακολουθεῖ ἡ διακοπὴ τῶν μετὰ τῶν Βουλγάρων διαπραγματεύσεων. Ὁ βούλγαρος πρεσβευτὴς Ράδεφ θὰ ἐπισκεφθῇ τὸν ὑφυπουργὸν Τεβφὴκ Κιαμὴλ βέην καὶ θὰ συζητήσῃ μετ' αὐτοῦ τὸν τρόπον τῆς λύσεως τῶν ζητημάτων. Οἱ ἐπίσημοι κύκλοι τρέφουσιν ἐλπίδας διὰ τὸ ἀποτέλεσμα. Αὔριον (σήμερον) θὰ γνωσθῇ ἡ δυνατότης τῆς ἐπιλύσεως τῆς διαφορᾶς.

ΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΜΟΣΟΥΛΗΣ

Σχετικῶς μὲ τὴν στάσιν τῆς Βουλγαρίας κατὰ τὰς τελευταίας διαπραγματεύσεις, ἡ «Σὸν Σαάτ» γράφει:

— Διεξηγάγομεν ἐρεύνας εἰδικὰς ἐπὶ τοῦ ζητήματος. Κατὰ τὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας συνεκεντρώσαμεν, ἡ διακοπὴ τῶν διαπραγματεύσεων ὀφείλεται εἰς ὑπερβολικὰς ἀξιώσεις τῆς βουλγαρικῆς κυβερνήσεως. Μεταξὺ ἄλλων ὑπεβλήθησαν παράδοξοι ἀπαιτήσεις σχετικῶς μὲ τὴν ἀνατολικὴν Θρᾴκην δι' ὧν ἀπεσκοπεῖτο ἡ ἐγκατάστασις ἐν αὐτῇ βουλγάρων μεταναστῶν.

Ὁ βούλγαρος ἀντιπρόσωπος ἐσχάτως εἶχε δηλώσει ὅτι παρῃτεῖτο τῶν βλέψεων τούτων.

Οὐχ ἧττον ὅμως εὐθὺς ὡς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης ἐτέθη ἐπὶ τοῦ τάπητος ὁ αὐτὸς ἀντιπρόσωπος ἤρχισε νὰ ἀναπτύσσῃ πνεῦμα ἀντιλογίας πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως ἐπωφεληθῇ τῆς καταστάσεως. Λέγεται μάλιστα ὅτι οἱ ξένοι παράγοντες παίζουν ρόλον ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ.

ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΣ ΠΤΩΣΙΣ ΕΞ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΥ

Ἐσκῆ Σεχήρ, 25.— Ὁ ἀνθυπολοχαγὸς ἀεροπόρος Ἰμραχὴμ Ἐδχὲμ βέης ἀπέθανε πεσὼν ἀπὸ τὸ ἀερόπλανόν του. Ἡ κηδεία του ἐτελέσθη μετὰ μεγάλων τιμῶν.

ΤΑ ΔΙΑΛΑΛΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΠΩΛΗΤΩΝ ΘΑ ΓΙΝΩΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗΝ

Ἡ Ἐπιτροπεία τῶν Ἐσωτερικῶν ἐκοινοποίησεν ἐγκύκλιον πρὸς τὰς Νομαρχίας, δι' ἧς ἐντέλλεται ὅπως ἐπιστηθῇ σοβαρῶς ἡ προσοχὴ τῶν ἀρχῶν, ὥστε οἱ πλανόδιοι πωληταὶ νὰ διαλαλοῦν τὸ ἐμπόρευμά των τουρκιστί. Οἱ παραβάται τῆς διαταγῆς ταύτης θὰ τιμωρῶνται. Ἡ ἀνωτέρω ἐγκύκλιος ἐκοινοποιήθη καὶ εἰς τὰς Νομαρχίας Ἀγκύρας καὶ Κων)πόλεως καὶ εἰς τὴν Ἐπιτροπείαν τῆς Δικαιοσύνης ὅπως λάβῃ γνῶσιν.

ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΡΟΥΜΑΝΩΝ ΜΙΚΡΟΤΕΧΝΙΤΩΝ

Ἐπιτροπὴ διακοσιομελὴς ρουμάνων μικροτεχνιτῶν ἀφικνεῖται εἰς τὴν πόλιν μας. Οὗτοι θὰ γνωρισθοῦν μὲ τοὺς μικροτεχνίτας τῆς πόλεώς μας, θὰ μείνουν ἐπὶ τινας ἡμέρας καὶ θὰ ἐπιστρέψουν εἰς Ρουμανίαν.

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΝ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον ἡ «Ἀξσυμχουριέτ» δημοσιεύει τὸ ἑπόμενον κύριον ἄρθρον:

Πρὸς τιμὴν τῆς ὑπὸ τὸν Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέην τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας τῆς ἀναχωρησάσης διὰ Γενεύην, ἐγένετο ἐν τῷ ἐν Σιρκετζῆ σταθμῷ ἀποχαιρετιστήριος τελετή. Ἄτομα καὶ ἐπιτροπαὶ διαφόρων κοινωνικῶν στρωμάτων, ἀποτελοῦσαι τὴν τουρκικὴν ὁμάδα, εὐχήθησαν ἐπιτυχίαν εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους μας τοὺς μεταβαίνοντας πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης.

Δὲν ἀρκέσθησαν μόνον εἰς εὐχάς. Οἱ πατριῶται δὲν ἐλησμόνησαν νὰ δώσουν τὴν ἑξῆς παραγγελίαν εἰς τὰ μέλη τῆς ἀντιπροσωπείας. «Μὴ τυχὸν καὶ ἐπανέλθετε χωρὶς νὰ σώσετε τὴν Μοσούλην».

Αὐτὰ εἶναι τὰ λόγια τὰ ὁποῖα ἐκδηλοῦν συμπερασματικῶς τὴν γνώμην τὴν κρατοῦσαν ἐν ὁλοκλήρῳ τῇ Τουρκίᾳ. Ἡ ἀντιπροσωπεία δὲν δύναται οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν νὰ λησμονήσῃ τοὺς λόγους τούτους. Διότι αἱ ὁδηγίαι τὰς ὁποίας ἔδωκεν εἰς αὐτὴν ἡ Κυβέρνησις εἶναι αὐταί. Διότι ἡ παραγγελία τοῦ ἔθνους εἶναι αὐτή. Καὶ διότι καὶ παρ' ὅλα ταῦτα, τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης ὑπὸ οἱανδήποτε μορφὴν ἐξεταζόμενον, εἶναι ζήτημα ἔχον ζωτικὴν διὰ τὴν Τουρκίαν σημασίαν. Εἶναι ἀπορίας ἄξιον τὸ γεγονός, ὅτι ἡ Ἐπιτροπὴ ἡ ὁποία προέβη εἰς ἐρεύνας ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου, ἐξετάσει αὐτὸ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῶν τοπικῶν του ὅρων. Ἡ ἔρευνα ἡ γενομένη ὑπὸ τὴν μορφὴν ποὺ κρίνει ὁ λαὸς τῆς Μοσούλης, ἂν καὶ εἶναι φανερὸν ὅτι καταλήγει ὑπὲρ ἡμῶν, δὲν δύναται νὰ ἀπεικονίσῃ τὴν κυρίαν σημασίαν τοῦ ζητήματος.

Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ ἀπαρνηθῇ τις τὰ δικαιώματα ἑνὸς ὁλοκλήρου ἔθνους τὴν στιγμὴν καθ' ἣν γίνεται λόγος περὶ τῆς ζωῆς τοῦ Ἰράκ, περὶ τῆς ἀσιατικῆς πολιτικῆς τῆς Ἀγγλίας καὶ τὴν στιγμὴν καθ' ἣν λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν τὰ δικαιώματα δύο χιλιάδων Νεστοριανῶν ἀποτελούντων ὀργανισμὸν τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων;

Ἐὰν τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς τὰ προβάντα εἰς ἐρεύνας ἐν ὀνόματι τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν καὶ συντάξαντα τὴν ἔκθεσίν των ἐξήταζον βασικῶς καὶ τὸ διατί ἡ Τουρκία ἀποδίδει ἐνδιαφέρον καὶ πόσον εἰς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης, θὰ ἔβλεπον ὅτι ταῦτα δὲν προέρχονται οὔτε ἀπὸ τὴν ἐπιθυμίαν νὰ κυριαρχήσῃ τοῦ Ἰράκ, οὔτε καὶ νὰ γίνῃ κυρία τῶν πετρελαίων.

Ἡ Τουρκία ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ θέλει νὰ κυριαρχήσῃ ἐπὶ ἐθνῶν, τὰ ὁποῖα δὲν εἶναι Τοῦρκοι καὶ τὰ ὁποῖα ἀκολουθοῦν ἄλλα πεπρωμένα. Τὸ ὅτι δὲν θέλει τοῦτο ἐπαρκῶς μέχρι τοῦδε τὸ κατέδειξε. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῶν πετρελαίων, ὡς δὲν ἐλλείπουν πηγαὶ πλεῖσται διὰ τὴν Τουρκίαν ἐπαρκεῖς νὰ ἀναπτύξουν διαρκῶς τὴν οἰκονομικήν της ὑπόστασιν, ὑπάρχουν ἐντὸς τῶν σημερινῶν της ὁρίων πηγαὶ πετρελαιοφόροι ἐπαρκεῖς.

Συνεπῶς δὲν ὑποκινούμεθα εἰς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης οὔτε ἀπὸ ἰμπεριαλιστικοὺς οὔτε καὶ ἀπὸ κεφαλαιοκρατικοὺς σκοπούς. Ἡμεῖς ἔχομεν μίαν ἐπιθυμίαν: νὰ καλύψωμεν τὰ ἐθνικά μας σύνορα καὶ νὰ σταθεροποιήσωμεν καὶ ἐνισχύσωμεν τὸ ἐθνικόν μας μέλλον. Ἡμεῖς μόνον διὰ τὴν ἰδέαν ταύτην τρέμομεν καὶ ἀναμένομεν τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ὑποθέσεως. Ἐξ ἄλλου μέρους ἡ Ἀγγλία συνεχίζουσα τὴν πολιτικὴν κυριαρχίας τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ ἐπὶ ὅλου τοῦ κόσμου, προσπαθεῖ νὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὸ Ἰρὰκ καὶ νὰ ἀπασχολῇ ἔν τε τῷ παρόντι καὶ τῷ μέλλοντι τὴν Τουρκίαν. Ἐὰν μελετήσῃ τις τὸν ἀγγλικὸν τύπον τῶν τελευταίων ἑβδομάδων, θὰ ἀντιληφθῇ τὴν κατάστασιν ταύτην ἐν ὅλῃ της τῇ πραγματικότητι. Ὁ ἰμπεριαλιστικὸς ἀγγλικὸς τύπος ἐξετάζει τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης εἰς τὰς στήλας του ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῶν παγκοσμίων ἀγγλικῶν συμφερόντων καὶ ὄχι ὡς ζήτημα Μοσούλης ἢ ὡς ζήτημα Ἰράκ. Σκοπός των εἶναι διὰ τοῦ οἰκονομικοῦ βασιλείου τὸ ὁποῖον θὰ ἱδρύσουν ἐν τῇ πετρελαιοφόρῳ λεκάνῃ τῆς Μοσούλης, νὰ κρατοῦν ὑπὸ τὴν ἐπιβολὴν καὶ ἀπειλήν των ἀφ' ἑνὸς μὲν τὴν Τουρκίαν καὶ ἀφ' ἑτέρου τὴν Συρίαν, δηλονότι τοὺς Γάλλους.

Ἔχει σκοπὸν νὰ δημιουργήσῃ ἓν ἔρεισμα, ἓν οἰκονομικὸν κέντρον τὸ ὁποῖον θὰ εἶναι ἱκανὸν νὰ δημιουργήσῃ διάφορα ζητήματα, σήμερον ὑπὸ τὴν μορφὴν τοῦ Νεστοριανοῦ, αὔριον ὑπὸ τὴν μορφὴν τοῦ Κουρδικοῦ, ἢ τῶν Δρούσων, κατόπιν ὑπὸ τὴν μορφὴν τοῦ Ἀραβικοῦ καὶ τέλος νὰ δημιουργήσῃ βάσιν πολιτικῆς δράσεως.

Ἡ Τουρκία δὲν δύναται νὰ συγκατατεθῇ νὰ πέσῃ εἰς τοιαύτην παγίδα, διότι δὲν εἶναι μέχρι τόσου σημείου ἀφελὴς ὥστε νὰ μὴν ἀντιλαμβάνεται τὰ τοιαῦτα.

Ἡ ἀντιπροσωπεία μας, ἡ ὁποία θὰ ὑπερασπίσῃ τὸ ζήτημά μας ἐν τῇ συνόδῳ τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν, γνωρίζει πάντα ταῦτα. Ἀλλὰ ἂν καὶ εἶναι ἀρκετὸν τὸ νὰ γνωρίζῃ αὐτή, τὰ ζητήματα ταῦτα, ἡ τουρκικὴ δημοσία γνώμη εἶναι περισσότερον προβλεπτικὴ καὶ ἀποχαιρετῶσα αὐτὴν δὲν λησμονεῖ νὰ τὴν ὑπομνήσῃ ἔτι ἅπαξ τὰ καθήκοντά της καὶ κατ' ἐπανάληψιν νὰ τῇ δώσῃ τὴν ἐντολήν:

—Μὴ τυχὸν καὶ ἐπανέλθητε πρὶν ἢ ἐξασφαλίσετε τὴν Μοσούλην.

Ὄχι! εἴμεθα βέβαιοι ὅτι δὲν δύνανται νὰ ἐπανέλθουν χωρὶς νὰ ἐξασφαλίσουν τὴν Μοσούλην. Θὰ ὑποστηρίξουν τὴν δικαίαν αὐτῶν ὑπόθεσιν ἐνώπιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν μὲ ὅλην των τὴν δύναμιν καὶ θὰ ἐπιτύχουν.

Ὁποιαδήποτε καὶ ἂν εἶνε ἡ σύνθεσις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ὅσον καὶ ἂν ἡμεῖς δὲν ἐξασκοῦμεν ἐπίδρασιν ἐπὶ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι θὰ δώσουν ψῆφον ἀντιθέτως πρὸς τοὺς ἄγγλους, ἐλπίζομεν πολὺ ὅτι τὸ ἵδρυμα τοῦτο δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ καταπροδώσῃ τὸ ὄνομά του καὶ τὴν ἔννοιαν, τὴν ὁποίαν ἐμπερικλείει τὸ ὄνομα τοῦτο.

Τὸ νὰ παραδεχθῶμεν τὸ ἐναντίον σημαίνει ὅτι ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν οὐδεμίαν ἔχει σημασίαν καὶ ὅτι δὲν ἔχει ἄλλο καθῆκον εἰμὴ νὰ ἐναποθέτῃ τὴν σφραγῖδα διεθνοῦς νομιμότητος εἰς τὴν παγκόσμιον ἀγγλικὴν ἐπιβολήν. Ἐπειδὴ ἡμεῖς δὲν θεωροῦμεν δυνατὸν τὸ τοιοῦτο, ἀναμένομεν μετὰ πεποιθήσεως τὸ ἀποτέλεσμα.

Ἐντὸς ὀλίγου θὰ ἴδωμεν τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο. Ἀλλ' ἀπὸ τοῦδε τοῦτο γνωρίζομεν ὅτι ὁ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης καὶ οἱ σύντροφοί του ἂν δὲν κατορθώσουν νὰ σώσουν τὴν Μοσούλην ἀπὸ τὰς χεῖρας τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν δὲν θὰ δεχθοῦν νὰ ἔλθουν χωρὶς τὴν Μοσούλην.

Η ΓΑΛΛΙΑ ΚΑΙ Η ΜΟΣΟΥΛΗ. - ΕΝ ΑΡΘΡΟΝ ΤΩΝ "ΤΑΪΜΣ,,

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον οἱ «Τάϊμς» δημοσιεύουν ἄρθρον προκαλοῦν ἔκπληξιν. Ἡ ἀγγλικὴ ἐφημερὶς ζητεῖ ὅπως ἡ Γαλλία κηρυχθῇ ἀλληλέγγυος πρὸς τὴν Ἀγγλίαν διὰ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης. Τὸ ἄρθρον τοῦτο ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ἡ ἄφιξις τοῦ βασιλέως Φεϊζὰλ εἰς Λονδῖνον ἐγένετο δεκτὴ μετ' ἠρεμίας ἐν Ἀγγλίᾳ. Οἱ λόγοι διὰ τοὺς ὁποίους ἦλθεν ἐνταῦθα ὁ βασιλεὺς οὗτος εἶναι πρόδηλοι. Ἦτο ἀσθενὴς ἀπὸ τινος καὶ ἦτο φυσικὸν νὰ συμβουλευθῇ διακεκριμένους εἰδικοὺς ἄγγλους πρὸ τοῦ ἀρχίσῃ τὴν θεραπείαν του. Ἐὰν κατὰ τὴν ἐν Λονδίνῳ ἐπίσκεψίν του συζητήσῃ μὲ τινα προσωπικότητα τὰ σοβαρὰ ζητήματα τὰ ἀφορῶντα τὸ μέλλον τοῦ Ἰράκ, καὶ τὰ ὁποῖα προσεχῶς θὰ συζητηθῶσιν ἐν τῇ Κ. τῶν Ἐθνῶν, δὲν θὰ κάμῃ ἀσφαλῶς τίποτε τὸ ἔκτακτον καὶ δὲν θὰ παραβῇ οἱανδήποτε σύμβασιν.

Ἡ ἄφιξις τοῦ βασιλέως Φεϊζὰλ εἰς Λονδῖνον δὲν εἶνε αἰτία διὰ νὰ γίνουν σχόλια καὶ ἔτι ὀλιγώτερον διὰ νὰ προκληθοῦν ἀντιγνωμίαι. Δι' αὐτὸ ἀκριβῶς εἶνε ἰδιαιτέρως ἐκπληκτικὸν ὅτι σοβαρά τινα ὄργανα γαλλικὰ ἐθεώρισαν καλὸν νὰ σχολιάσουν τὰς ἡμέρας ταύτας τὰς κινήσεις τοῦ βασιλέως τοῦ Ἰρὰκ μὲ τρόπον ὄχι κολακευτικὸν εἴτε διὰ τὸν βασιλέα εἴτε διὰ τὴν πολιτικὴν τῆς Μ. Βρεττανίας ἐν τῇ Ἐγγὺς Ἀνατολῇ.

Ἡ Γαλλία ἔχει ὄντως παλαιοὺς λόγους νὰ ἔχῃ προσωπικὰ παράπονα κατὰ τοῦ βασιλέως. Ταῦτα ἀνάγονται ἐπὶ τῶν ἀτυχῶν ἡμερῶν τῆς ρήξεως τῆς Δαμασκοῦ. Ἀλλὰ ἡ ἀρχαία αὐτὴ ἐχθρότης δὲν ἐγήρασε; ἀλλὰ καὶ ἂν ἀκόμη ὑπάρχῃ, εἶναι ἀναγκαῖον νὰ τὴν ἐκδηλώσουν ἐπικρίνοντες τὸ καθῆκον τὸ ὁποῖον ἀντιμετωπίζει ἡ Μ. Βρεττανία σήμερον ἐν τῇ Ἐγγὺς Ἀνατολῇ;

Πολλαὶ σοβαραὶ γαλλικαὶ ἐφημερίδες ἐκφράζουν τὴν χαράν των διὰ τὰς δυσχερείας τὰς ὁποίας προκαλεῖ εἰς ἡμᾶς ἡ ἔκθεσις τῆς ἐπιτροπῆς διὰ τὴν Μοσούλην. Βεβαίως εἶναι φυσικὸν νὰ παριστάνωνται ὑπερβολικαὶ αἱ δυσχέρειαι αὐταί· ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ζητοῦμεν δὲν εἶναι περισσοτέρα συμπάθεια.

Ἡ ἀδόκητος ὅμως γαλλικὴ πολεμικὴ κατὰ τῆς θέσεώς μας ἐν Ἰράκ, μὲ τὴν ἐπανάληψιν ὅλων τῶν προϊστορικῶν κοινῶν τόπων περὶ ἐλαίου, φυλετικῶν καὶ ραδιουργιῶν μένει ἀνεξήγητος ἀπὸ ἀπόψεως καὶ τῶν γαλλικῶν συμφερόντων.

Ἡ Ἐγγὺς Ἀνατολὴ ἤλλαξε μεγάλως ἀπὸ τοῦ 1919 ὅταν τὰ ἀγγλικὰ καὶ γαλλικὰ συμφέροντα ἐφαίνοντο συγκρουόμενα ἐπὶ βραχὺ χρονικὸν διάστημα. Ἡ Συνδιάσκεψις καὶ ἡ συνθήκη τῆς Λωζάνης ἦσαν κάπως ὀδυνηρῶς διδακτικαί.

Ἡ Γαλλία ἔσχε πολλὰς ἀπογοητεύσεις ἐν Τουρκίᾳ. Τὰ ὠφελήματα πρακτικῆς συνεργασίας διὰ κοινοὺς σκοποὺς μαθηθῶν ἐξῃρέθησαν ἐφ' ὅσον τὰ ὑπὸ ἐντολὴν κράτη τῆς Συρίας, Ἰρὰκ καὶ Παλαιστίνης προέκυπτον ἐκ τῆς πρώτης συγχύσεως καὶ μετεβάλλοντο εἰς κάτι σταθερὸν καὶ διατεταγμένον. Τὰ μαθήματα τῆς πείρας δὲν ἀπωλέσθησαν διὰ τὰς κυβερνήσεις καὶ ἀπὸ τινος ἡ θεμελιώδης ταυτότης τῶν ἀγγλικῶν καὶ γαλλικῶν συμφερόντων ἔναντι τῶν νέων ἰσλαμικῶν προβλημάτων ἀνεγνωρίσθη πλήρης.

Εἶναι τελείως ἀκατανόητον πῶς βρεττανικὴ ὀπισθοχώρησις ἐν Ἰρὰκ θὰ ἐπέτρεπεν εἰς τὴν Γαλλίαν νὰ ἐπωφεληθῇ. Παραδείγματος χάριν ἡ ἀπόδοσις τοῦ νομοῦ τῆς Μοσούλης εἰς τὴν Τουρκίαν δὲν θὰ παρεῖχε ὠφέλημα διὰ τὴν Γαλλίαν ἐν Συρίᾳ.

Λέγουν ὅτι ὑπάρχει πετρέλαιον εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Μοσούλης. Εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρχῃ. Ὁ Σὲρ Σάμουελ Hoare κατὰ τὸ πρόσφατον ταξίδιόν του περιγράφει κατὰ τρόπον ἀόριστον τὰ περίφημα αὐτὰ στρώματα ἀλλὰ φαίνεται ὅτι ἔχει πολὺ ἐνδιαφέρον πρὸς τὸν γειτονικὸν φλογερὸν κλίβανον τοῦ Σαντρὰχ, Μεσὰχ καὶ Ἀβδὲ Λέγκο.

Ἀλλὰ τὸ ζήτημα δὲν εἶναι ἐδῶ.

Αἱ Δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι ἔχουν ἐντολὰς ἐν Ἀνατολῇ καὶ ἐν τῇ Ἐγγὺς Ἀνατολῇ ἔχουν νὰ λύσουν κοινὸν πρόβλημα. Θὰ ἀναπτύξουν ὁμοῦ τὴν διοικητικὴν προσπάθειαν τῶν τελευταίων πέντε ἐτῶν ἤ, ἀκολουθοῦσαν ἀντίζηλα σχέδια θὰ ἐκθέσουν τὸ ἔργον των εἰς σοβαροὺς κινδύνους; Ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία ἤρχισαν νὰ συνεργάζωνται μὲ θαυμάσιον τρόπον ἐν Ἀνατολῇ. Θὰ ἦτο οἰκτρὸν νὰ ἀφήσωμεν τοῦτο ὅπως καταστῇ ἐπεισόδιον φαιδρὸν καὶ ἱστορικὸν καὶ νὰ μὴ τὸ μετατρέψωμεν εἰς κοινὴν ἐπωφελῆ δρᾶσιν.

Εἰς τὰ Εὐρωπαϊκὰ ζητήματα ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία συνεργάζονται. Ἡ τάσις αὕτη ἀπεδείχθη κατὰ τὰς συνομιλίας Μπριὰν καὶ Τσάμπερλαῖν ἐν Λονδίνῳ.

Ὁ τόνος τῶν ἐπικρίσεων τοῦ γαλλικοῦ τύπου ἀποδεικνύει ὅτι ἡ τάσις αὕτη δὲν εἰμπορεῖ νὰ καρποφορήσῃ εἰμὴ βραδέως.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΗΣ ΣΙΔΗΡ. ΓΡΑΜΜΗΣ ΚΙΟΥΤΑΧΙΑΣ-ΤΑΒΣΑΝΛΗ

ΑΓΚΥΡΑ, 26. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα). Ὁ Ἐπίτροπος τῶν Δημοσίων Ἔργων μετὰ τὴν Κιουτάχειαν ὅπου θὰ μεταβῇ διὰ νὰ παρευρεθῇ εἰς τὰ ἐγκαίνια τῆς γραμμῆς Κιουτάχειας—Ταβσανλῆ, θὰ μεταβῇ εἰς τὰς ἀνατολικὰς ἐπαρχίας καὶ θὰ ἐξετάσῃ τὴν γραμμὴν Σχρῆ Κεμὶς—Ἐρζερούμης. Θὰ τὸν συνοδεύῃ ὁ γενικὸς διευθυντὴς τῶν σιδηροδρόμων Ζιὰ βέης.

ΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΑΓΙΩ

Παρίσιοι, 25. Οἱ γαλλικοὶ κύκλοι λέγουν ὅτι εἶναι εὐχαριστημένοι ἀπὸ τὰς πρώτας συναντήσεις Καγιὼ καὶ Τσώρτσιλ, οἱ ὁποῖοι δεικνύουν ἐπίσης ἀμοιβαίαν ἐπιθυμίαν λύσεως τοῦ ζητήματος.

Λονδῖνον, 25. Ὁ κ. Καγιὼ ἐδέχθη τὴν πρωΐαν τὸν διευθυντὴν τῆς Ἀγγλικῆς Τραπέζης μετὰ τοῦ ὁποίου συνειργάσθη ὡς λέγουν διὰ τὴν παράτασιν τῆς προθεσμίας τῶν πληρωμῶν τοῦ ἐμπορικοῦ γαλλικοῦ δανείου.

ΛΟΔΔΙΝΟΝ, 26.—Ὁ κ. Καγιὼ συνωμίλησε μετὰ τοῦ κ. Μὰκ Κέννα, διευθυντοῦ τῆς Τραπέζης Μίντλαντ καὶ κατόπιν μετὰ τοῦ κ. Τσώρτσιλ.

Π. Α.

Ο ΠΑΙΝΛΕΒΕ ΚΑΙ Ο ΜΠΡΙΑΝ ΕΠΕΣΤΡΕΨΑΝ ΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 25. Ὁ κ. Παινλεβὲ καὶ ὁ κ. Μπριάν, ἔφθασαν προερχόμενοι ἀπὸ τὴν Βρεττάνην ὅπου μετέβησαν διὰ νὰ ἀναπαυθοῦν ἐπὶ τινας ἡμέρας.

Π. Α.

ΔΙΑΠΛΗΚΤΙΣΜΟΙ ΜΕΤΑΞΥ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΩΝ

ΜΑΣΣΑΛΙΑ. 25.—Εἰς τὸ σοσιαλιστικὸν συνέδριον ὁ Τσεχοσλοβάκος ἀντιπρόσωπος διεμαρτυρήθη κατὰ τῶν Γερμανῶν ἀντιπροσώπων, οἱ ὁποῖοι διεμοίρασαν εἰς τὰ μέλη τοῦ συνεδρίου προκηρύξεις, αἱ ὁποῖαι κατηγοροῦν τὴν ἐσωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Τσεχοσλοβακίας.

(Π. Α.)

ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ ΕΝ ΜΑΡΟΚΩ

ΦΕΖ, 25.—Ὁ στρατάρχης Πεταὶν θ' ἀναχωρήσῃ αὔριον διὰ τὸ Ραμπά, ὅπου, ἀφοῦ συγκαλέσῃ πολεμικὸν συμβούλιον, θὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ στρατάρχου Λυωτὲ πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του διὰ Γαλλίαν. Θὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὸ Μεκνές, ὅπου προτίθεται νὰ διαμείνῃ καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς παραμονῆς του ἐν Μαρόκῳ.

Π. Α.

Ο ΑΓΓΛΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ ΕΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Τὴν Πέμπτην καταπλέει εἰς Θεσσαλονίκην ὁ ἀγγλικὸς στόλος τῆς Μεσογείου. Ἀποφάσει τῆς Κυβερνήσεως θὰ γίνῃ ἐπίσημος δεξίωσις.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

ΚΑΤΑΡΓΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΕΛΛΗΝ. ΠΑΡΑΣΗΜΑ ΠΛΗΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΙΚΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ, 26 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἡ στρατιωτικὴ ἐπιτροπὴ ἀπεφάσισε τὴν κατάργησιν τῶν παρασήμων διὰ τοὺς Ἕλληνας. Διατηροῦνται μόνον τὰ παράσημα ἑλληνικῆς ἀξίας.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

ΤΑ ΑΠΟΞΗΡΑΝΤΙΚΑ ΕΡΓΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Μεταξὺ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς ἑταιρείας Φαουτενάκιου ὑπεγράφη σύμβασις πρὸς ἐκτέλεσιν ἀποξηραντικῶν ἔργων ἐν Μακεδονίᾳ.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

ΠΡΟΣ ΙΔΡΥΣΙΝ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 26. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀφικνεῖται προσεχῶς ὁ Σέρβος ἀντιπρόσωπος Ράδοϊτς, ὅπως συνεννοηθῇ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν οἰκονομολογικῶν κύκλων διὰ τὴν ἵδρυσιν ἑλληνοσερβικῆς Τραπέζης.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΝ ΜΑΡΟΚΩ

ΦΕΖ, 25. (Γαλλικὸν ἀνακοινωθέν). Ἡ ὑποταγὴ τῶν φυλῶν κατὰ μῆκος τοῦ μετώπου ἐξακολουθεῖ εὐνοϊκῶς. Ἠρχίσαμεν τὰς πολεμικὰς ἐπιχειρήσεις διὰ νὰ συντρίψωμεν καὶ τὴν φυλὴν τῶν Μπρανές. Προχωροῦμεν κανονικῶς.

ΤΑΓΓΕΡΗ, 25. (Γαλλικὸν ἀνακοινωθέν). Εἰς τὸ μέτωπον Οὐεζὰν ὁ Ἀπδοὺλ Κερὶμ ἐνίσχυσε τὰς φρουρὰς τῶν Τζεμπαλὰ διὰ τὴν ἐπίθεσιν, τὴν ὁποίαν θὰ διευθύνῃ ὁ ἀδελφός του. Διωργάνωσαν ἀμυντικῶς τὴν ἀκτὴν τῆς Οὐεδλάου ἐκ φόβου μὴ κάμωσιν εἰς αὐτὴν ἀπόβασιν οἱ Ἱσπανοί.

(Π. Α.)

ΑΠΟΤΥΧΟΥΣΑ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤ. ΔΙΑΔΗΛΩΣΙΣ

Παρίσιοι, 26. Ἑκατοντάδες νεαρῶν κομμουνιστῶν ἐπεχείρησαν νὰ κάμουν διαδήλωσιν ἔμπροσθεν τοῦ προξενείου τῆς Πολωνίας, ἀλλὰ διεσκορπίσθησαν μόλις ἀντελήφθησαν τοὺς ἀστυνόμους. (ΠΑ)

ΘΥΕΛΛΑΙ ΕΝ ΙΤΑΛΙΑ

Ρώμη, 26. Πλημμύραι εἰς τὴν κεντρώαν καὶ βόρειον Ἰταλίαν κατέστρεψαν τὰς τηλεγραφικὰς συγκοινωνίας διεκόπησαν δὲ καὶ αἱ κυριώτεραι συγκοινωνίαι μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ. Π. Α.

ΔΙΚ. ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΑΓΚΥΡΑΣ
ΑΠΕΛΥΘΗ Ο ΦΕΡΟΥΖ ΑΓΑΛΗ ΜΠΑΧΡΗ

Ἄγκυρα, 25 (Π. Α.). Τὸ δικαστήριον Ἀνεξαρτησίας ἐδίκασε χθὲς τὸν Φεροὺζ Ἀγαλῆ Μπαχρῆ, ὁ ὁποῖος κατηγορεῖτο ὅτι εἰς τὸ χωρίον Δεβρέκεμπὶρ τοῦ Μπουρχανιὲ κατὰ τὴν συνεδρίαν φυλῆς τινος ἔψεξε τὴν πολιτικὴν τῆς Κυβερνήσεως ἐν σχέσει μὲ τὰ ἀερόπλανα, καὶ ἐξεφράσθη ἐναντίον τῶν [illegible] καὶ ὑπὲρ τῆς Χαλιφείας. Ἂν καὶ ταῦτα ἐβεβαιώθησαν ἐκ τῶν καταθέσεων τῶν μαρτύρων, ἐν τούτοις ἐπειδὴ τὸ δικαστήριον ἐβεβαιώθη ὅτι ὅταν τὰ ἔλεγεν ὁ κατηγορούμενος ἦτο ἐν καταστάσει μέθης καὶ δὲν εἶχε κακὴν πρόθεσιν, ἀπεφάσισε τὴν ἀπόλυσίν του.

Η ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΘΕΜΕΛ. ΛΙΘΟΥ ΤΟΥ ΣΤΗΛΟΒΑΘΡΟΥ ΤΟΥ ΑΓΑΛΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΓΑΖΗ ΠΑΣΑ

Χθὲς ἐγένετο ἐν μεγάλῃ τελετῇ ἡ κατάθεσις τοῦ θεμελίου λίθου τοῦ στηλοβάθρου τοῦ ἀγάλματος τοῦ Γαζῆ πασᾶ ἐν Σεράϊ Μπουρνοῦ, ἐνώπιον πολλῶν ἐπισήμων.

Ἐπὶ περγαμηνῆς, ἥτις θὰ ἐντειχίζετο ἐντὸς τῶν θεμελίων, εἶχε χαραχθῆ ἐπιγραφή, κάτωθι τῆς ὁποίας ὑπέγραψεν ὁ δήμαρχος Ἐμὶν βέης.

Ἡ περγαμηνὴ ἐνεκλείσθη ἐντὸς μεταλλικοῦ δοχείου καὶ ἐτοποθετήθη ἐντὸς τῶν θεμελίων. Ὁ Ἐμὶν βέης ἐξεφώνησε λόγον ἐξάρας τὴν σημασίαν τῆς τελετῆς.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς τελετῆς ταύτης ὁ δήμαρχος ἀπέστειλε τηλεγράφημα πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας.

Η ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Ἐσχάτως λόγῳ τῆς ἐπιζωοτίας τὰ φθασίματα σφαγίων εἶχαν ὑποστῇ καθυστέρησιν καὶ τὸ κρέας ὑπέστη ὑπερτίμησιν μέχρις 100 γροσίων. Ἐπειδὴ ἡ ἐπιζωοτία τείνει νὰ ἐκλείψῃ ἐπανελήφθησαν αἱ ἀποστολαί, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐπέφερεν ἐκπεσμὸν εἰς τὴν τιμήν.

Τὸ κρέας πωλεῖται χονδρικῶς ἀπὸ 60—75 γρόσια τὴν ὀκᾶν.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΚΛΟΠΗΣ

Χθὲς τὴν νύκτα κλέπται ἐπεχείρησαν νὰ θραύσουν τὴν κλεῖδα τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μαζαρὶκ καταστήματος τῶν κ. κ. Δημητριάδου καὶ Δρομίδου. Μὴ κατορθώσαντες τοῦτο μετέβησαν εἰς τὸ παρακείμενον κατάστημα Helios, τοῦ ὁποίου καὶ ἔθραυσαν τὴν κλεῖδα. Τὴν στιγμὴν ὅμως καθ' ἣν ἤνοιγον τὸ κατάστημα ἐγένοντο ἀντιληπτοὶ ἀπὸ τοὺς φύλακας τῆς ἀπέναντι Ὀθωμ. Τραπέζης καὶ ἐτράπησαν εἰς φυγήν.

ΤΡΑΓΙΚΗ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ ΩΡΑΙΑΣ ΚΟΡΗΣ
ΕΡΡΙΦΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ. ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ

Χθὲς τὴν νύκτα ἐνῷ τὸ ἀτμόπλοιον τῶν Πριγκηπονήσων εὑρίσκετο πλησίον τῆς Πρώτης, μία νέα, ὡραιοτάτη κόρη, ἐρρίφθη εἰς τὴν θάλασσαν.

Τὸ ἀτμόπλοιον ἐσταμάτησε καὶ κατεβίβασε λέμβους, αἵτινες κατώρθωσαν νὰ ἀποσύρουν τὴν ἀτυχῆ κόρην, ἥτις ἦτο ὅμως πλέον νεκρά.

Ἡ ἀστυνομία ἐνεργεῖ διὰ νὰ ἐξακριβώσῃ τὴν ταυτότητά της. Ἡ κόρη ἦτο Χριστιανή.

Ο ΡΟΤΣΧΙΛΔ ΕΝΤΑΥΘΑ

Ὁ γνωστὸς ἑκατομμυριοῦχος κ. Ρότσιλδ ἔφθασεν εἰς τὴν πόλιν μας διὰ τῆς ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν θαλαμηγοῦ του «Ἀλβιών». Φθάνει κατ' εὐθεῖαν ἐκ Μασσαλίας συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς συζύγου καὶ τῶν τέκνων του. Σκέπτεται νὰ παραμείνῃ ἐνταῦθα περὶ τὴν μίαν ἑβδομάδα.

ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΤΑΧΕΙΑΣ

Ἡ χθεσινὴ ἐξ Εὐρώπης ἁμαξοστοιχία ἔφθασε μὲ καθυστέρησιν τριῶν ὡρῶν. Λόγος τῆς καθυστερήσεως ἦτο, ὅτι εἰς τὸ Κοὺλελῆ Μπουργὰζ ἀνετράπη ἀτμομηχανὴ ἥτις καὶ εἶχε φράξει τὸν δρόμον.

Τύποις: Ι. Γ. ΚΟΛΛΑΝΤΙΔΟΥ

ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Κ. Η. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ